

# LAVINA®



## LAVINA® V32GE MODE D'EMPLOI



 **SUPERABRASIVE**

Ligne d'assistance technique : 800-987-8403 | [www.superabrasive.com](http://www.superabrasive.com) | [info@superabrasive.us](mailto:info@superabrasive.us)

@ SUPERABRASIF

## Carte d'enregistrement de la garantie

Remplissez et envoyez ce formulaire dans les 30 jours suivant la date d'achat. L'enregistrement n'est pas valable sans le numéro de série de la machine.

### Section 1 : Informations sur le client

Nom du client

Adresse

Ville

État et code postal

Téléphone

Courriel

### Section 2 : Informations sur la machine

Modèle LAVINA

Numéro de série

Date d'achat

Acheté auprès de (distributeur, revendeur)

Email. [warranty@superabrasive.us](mailto:warranty@superabrasive.us) / Fax. 706-658-03J7  
Superabrasive Inc. 9411 Jackson Trail Rd, Hoschton, GA 30548

# Contenu

1. GARANTIE ET RETOURS .....	5
1.1 POLITIQUE DE GARANTIE POUR LAVINA® V32GE .....	5
1.2 POLITIQUE DE RETOUR POUR LES ASPIRATEURS LAVINA .....	6
2. INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	7
2.1 FABRICANT .....	7
2.2 DESCRIPTION GÉNÉRALE .....	7
3. PRINCIPAUX COMPOSANTS ET COMMANDES .....	8
3.1 LAVINA V32GE AVEC NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE .....	8
3.2 LAVINA V32GE AVEC NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE .....	9
4. DONNÉES TECHNIQUES .....	10
5. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....	10
5.1 UTILISATION RECOMMANDÉE .....	10
5.2 UTILISATION INTERDITE .....	10
5.3 PRÉPARATION AU TRAVAIL .....	11
5.4 FONCTIONS D'ARRÊT .....	11
5.5 UTILISATION SÛRE .....	11
5.6 AVANT DE COMMENCER .....	11
5.7 FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR .....	11
5.8 APRÈS L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX .....	11
5.9 L'ESPACE DE TRAVAIL .....	11
5.10 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI) .....	12
5.11 OPÉRATEUR .....	12
5.12 SÉCURITÉ DU PROPANE .....	13
5.13 SÉCURITÉ INCENDIE .....	13
5.14 AGENCES ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES .....	13
5.15 BOUTEILLES DE PROPANE .....	14
5.15.1 BOUTEILLES DE RAVITAILLEMENT .....	15
5.15.2 CYLINDRES DE STOCKAGE .....	15
5.15.3 TRANSPORT DES BOUTEILLES .....	15
6. DÉBALLAGE, MANUTENTION, TRANSPORT ET STOCKAGE .....	16
6.1 LEVAGE DE LA MACHINE .....	17
7. TRAVAILLER AVEC LE VIDE .....	18
7.1 ROUE PIVOTANTE VERROUILLABLE .....	18
7.2 NETTOYAGE DU FILTRE PRINCIPAL .....	19
7.2.1 NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE .....	19
7.2.2 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE .....	20
7.3 REMPLACEMENT DU FILTRE PRINCIPAL .....	21
7.4 CHANGEMENT DU FILTRE HEPA .....	22

7.5 REMPLACEMENT DES SACS LONGOPACK® (SACS À LANGER).....	23
7.6 INSTALLATION DE PACKS DE RECHARGE LONGOPAC .....	24
8. ENTRETIEN ET INSPECTION.....	25
8.1 VÉRIFIER TOUS LES JOURS.....	26
8.2 VÉRIFIER ET REMPLACER APRÈS LES 8 PREMIÈRES HEURES DE TRAVAIL.....	26
8.3 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 50 HEURES DE TRAVAIL .....	26
8.4 INTERVALLES DE VIDANGE RECOMMANDÉS.....	26
8.5 LAVINA® V32GE SCHÉMA ÉLECTRIQUE .....	28
8.6 LAVINA® V32GE AFC SCHÉMA ÉLECTRIQUE.....	29
8.7 REMPLACEMENT DES VOLETS DES CHAMBRES À POUSSIÈRE .....	31
8.8 TENSION ET REMPLACEMENT DES COURROIES .....	32
8.9 DÉMONTAGE/REMONTAGE DU MOTEUR .....	33
8.10 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES INSTALLATION ET ENTRETIEN.....	33
9. DÉPANNAGE .....	39
10. ADAPTATEURS ET RACCORDS POUR LE VIDE LAVINA .....	41
11. LAVINA® V32GE PIÈCES DÉTACHÉES.....	42
11.1 PIÈCES DÉTACHÉES GÉNÉRALES .....	42
11.2 COUVERCLE DE LA TÊTE D'ASPIRATION.....	44
11.3 CHAMBRE DE FILTRATION PRINCIPALE .....	46
11.4 VANNE D'ENTRÉE .....	47
11.4.1 VANNE D'ADMISSION NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE .....	47
11.4.2 VANNE D'ADMISSION NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE.....	48
11.5 TRANSPORT .....	49
11.6 CHAMBRE DE FILTRATION HEPA .....	51
11.7 UNITÉ D'ALIMENTATION .....	52
11.8 CARTE DE CONTRÔLE .....	56
11.8.1 NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE .....	56
11.8.2 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE .....	57
11.9 KIT DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE.....	58
11.10 KAWASAKI FX600V .....	59
12. ACCESSOIRES .....	60
13. ÉLIMINATION.....	62
14. CONTACTS DU FABRICANT.....	62
15. CE-RECERTIFICATION .....	62
16. DÉCLARATION DE GARANTIE DU CONTRÔLE DE L'EMMISSION .....	63

# 1. GARANTIE ET RETOURS

## 1.1 POLITIQUE DE GARANTIE POUR LAVINA® V32GE

Si votre carte de garantie est manquante, contactez votre distributeur local et demandez une carte de garantie, ou visitez notre site [www.superabrasive.com](http://www.superabrasive.com) pour en télécharger une. Il incombe au client de remplir la carte et de l'envoyer à l'adresse du fabricant indiquée sur la carte. Pour garantir l'enregistrement et l'activation de la garantie, la carte de garantie doit être envoyée au fabricant dans les 30 jours suivant la date d'achat, faute de quoi la garantie risque d'être annulée. Veillez à fournir la carte de garantie au fabricant dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Le distributeur doit fournir au fabricant toutes les informations demandées et, surtout, l'avis du distributeur sur l'état de la situation.

le nom, le numéro de série de la machine et la date d'achat.

Superabrasive offre une garantie sur les aspirateurs LAVINA®, couvrant les défauts de fabrication et de matériel, pour une période de 24 mois à partir de la date d'achat, telle que facturée par Superabrasive. Les conditions suivantes s'appliquent à cette garantie :

- Ne s'applique qu'au propriétaire initial et n'est pas transférable. - L'aspirateur ne doit pas être démonté ni modifié de quelque manière que ce soit. - Cette garantie ne couvre pas les défaillances ou les défauts causés par l'usure normale, les dommages accidentels, les dommages subis pendant le transport, une manipulation incorrecte, les réparations effectuées par des tiers. par une installation non autorisée (sans autorisation préalable de Superabrasive), ou une utilisation non conforme aux instructions fournies dans ce manuel. Superabrasive décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés à des personnes ou à des objets par une mauvaise utilisation de l'aspirateur. - La présente garantie devient caduque si l'équipement ou les accessoires utilisés sur/avec l'unité d'aspiration ne sont pas fournis ou approuvés par Superabrasive. - Composants couverts prouvés défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement. - Cette garantie ne s'applique pas à la réparation ou à l'adaptation de pièces de marque déposée, ni au nettoyage ou à l'entretien général. - Cette garantie ne s'applique pas aux articles ayant fait l'objet d'altérations, de changements ou de modifications sur le marché de l'après-vente. - Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des composants couverts et aux frais de main-d'œuvre raisonnables. - En cas de réclamation au titre de la garantie, l'aspirateur doit être retourné à Superabrasive, ou à un établissement agréé, pour faire l'objet d'une enquête au titre de la garantie et, par la suite, d'une réparation ou d'un remplacement au titre de la garantie. - Tous les retours sous garantie doivent être expédiés en port payé. - La présente garantie remplace et exclut toute condition de garantie non expressément énoncée dans le présent document et toute responsabilité pour toute forme de perte ou de dommage indirect est expressément exclue par la présente.

Les conditions de garantie ci-dessus ne peuvent être modifiées que par Superabrasive. Superabrasive se réserve le droit d'inspecter et de prendre une décision finale sur toute machine retournée sous cette garantie. Cette garantie s'applique aux machines neuves, d'occasion et de démonstration.

Superabrasive s'engage à réparer ou à remplacer, sans frais, toute pièce qui a fait défaut en raison d'un vice de fabrication ou de matériau. Les réparations ne doivent être effectuées que dans des centres de service autorisés et approuvés par Superabrasive. Les frais d'expédition et de manutention associés aux réclamations au titre de la garantie doivent être payés à l'avance par le client/réclamant.

Dans le cas où une enquête de garantie détermine que le dommage ou la défaillance de l'unité n'est pas attribuable à un défaut de fabrication ou de matériel, tous les coûts associés à la réparation de l'aspirateur deviendront la responsabilité directe du demandeur. Si le paiement n'est pas effectué

pour de tels services, Superabrasive assumera la propriété de la machine et de toutes les pièces associées en sa possession.

Superabrasive n'autorise aucune personne ou représentant à donner une autre garantie, ou à assumer pour nous toute responsabilité en rapport avec la vente et l'utilisation de nos produits.

Le fabricant n'est pas non plus responsable si le client ne présente pas de certificat de garantie, ne suit pas les instructions du manuel, utilise des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine ou n'entretient pas ou ne nettoie pas l'aspirateur régulièrement et correctement.

## 1.2 POLITIQUE DE RETOUR POUR LES ASPIRATEURS LAVINA

Les aspirateurs LAVINA® peuvent être retournés, sous réserve des conditions suivantes :

- Les aspirateurs ne peuvent être retournés à Superabrasive Inc. pour crédit ou réparation sans autorisation préalable. Veuillez contacter Superabrasive Inc. ou votre distributeur local pour obtenir une autorisation et un numéro d'autorisation de retour. Ce numéro ainsi que le numéro de série de l'aspirateur doivent figurer sur tous les colis et toutes les correspondances. Les aspirateurs retournés sans autorisation préalable resteront

Les aspirateurs sont la propriété de l'expéditeur et Superabrasive Inc. n'en est pas responsable. - Aucun aspirateur ne sera crédité après 90 jours de la date de la facture de Superabrasive. - Tous les retours doivent être expédiés port payé. Tous les retours peuvent être échangés contre d'autres équipements ou pièces d'une valeur équivalente. Si les aspirateurs ne sont pas échangés, des frais de réapprovisionnement de quinze pour cent (15 %) s'appliqueront.

## 2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel d'utilisation est destiné à l'utilisateur de la machine Lavina® V32GE, au technicien chargé de l'entretien ainsi qu'à toute personne impliquée dans l'utilisation ou l'entretien de la machine. Nous vous recommandons de lire très attentivement les instructions et de les suivre scrupuleusement. Le manuel contient des informations sur le montage, l'utilisation, la manipulation, le réglage et l'entretien de votre dépoussiéreur de béton Lavina® V32GE.

### 2.1 FABRICANT

Superabrasive a été fondée en 1987 en tant que fabricant d'outils diamantés de haute qualité pour l'industrie de la pierre et du béton. Aujourd'hui, Superabrasive est l'un des leaders mondiaux dans la production d'outils diamantés et de machines de ponçage de sols. Chez Superabrasive, nous nous efforçons de fournir les meilleures solutions à nos clients et de leur permettre de travailler plus efficacement.

### 2.2 DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le dépoussiéreur Lavina® V32GE est conçu pour aspirer et séparer les poussières sèches, non combustibles et non explosives. L'air chargé de poussières est aspiré à grande vitesse par le tuyau d'aspiration. Lorsque la poussière entre en contact avec le vide, elle est séparée en quatre étapes. La première est le pré-séparateur intégré, qui capture environ 90 % des grosses particules de poussière (l'efficacité dépend de la taille des particules de poussière - plus elles sont grosses, mieux c'est). À l'étape suivante, les particules de poussière plus petites qui ont traversé le pré-séparateur entrent dans la chambre de filtrage, où un deuxième cyclone est formé autour du filtre lui-même, ce qui empêche les particules de poussière plus grosses d'entrer en contact avec lui. Les deux étapes suivantes sont le filtre principal et le filtre HEPA. L'appareil est conçu pour nettoyer le filtre primaire par impulsion du flux d'air inverse. Jusqu'à

Pour évacuer la poussière des cylindres de l'aspirateur, il faut procéder comme suit :

La poussière séparée s'accumule dans le cyclone jusqu'à ce que vous ouvriez la vanne située sur le capot de l'aspirateur ou que l'appareil soit éteint. Dans les deux cas, la poussière tombe par le clapet inférieur dans le sac en plastique.

Le dépoussiéreur Lavina® V32GE est équipé de deux tuyaux :

- Tuyau principal avec Cam Lock pour se connecter à la machine de meulage et de polissage ;
- Tuyau accessoire avec manchette pour la baguette ;

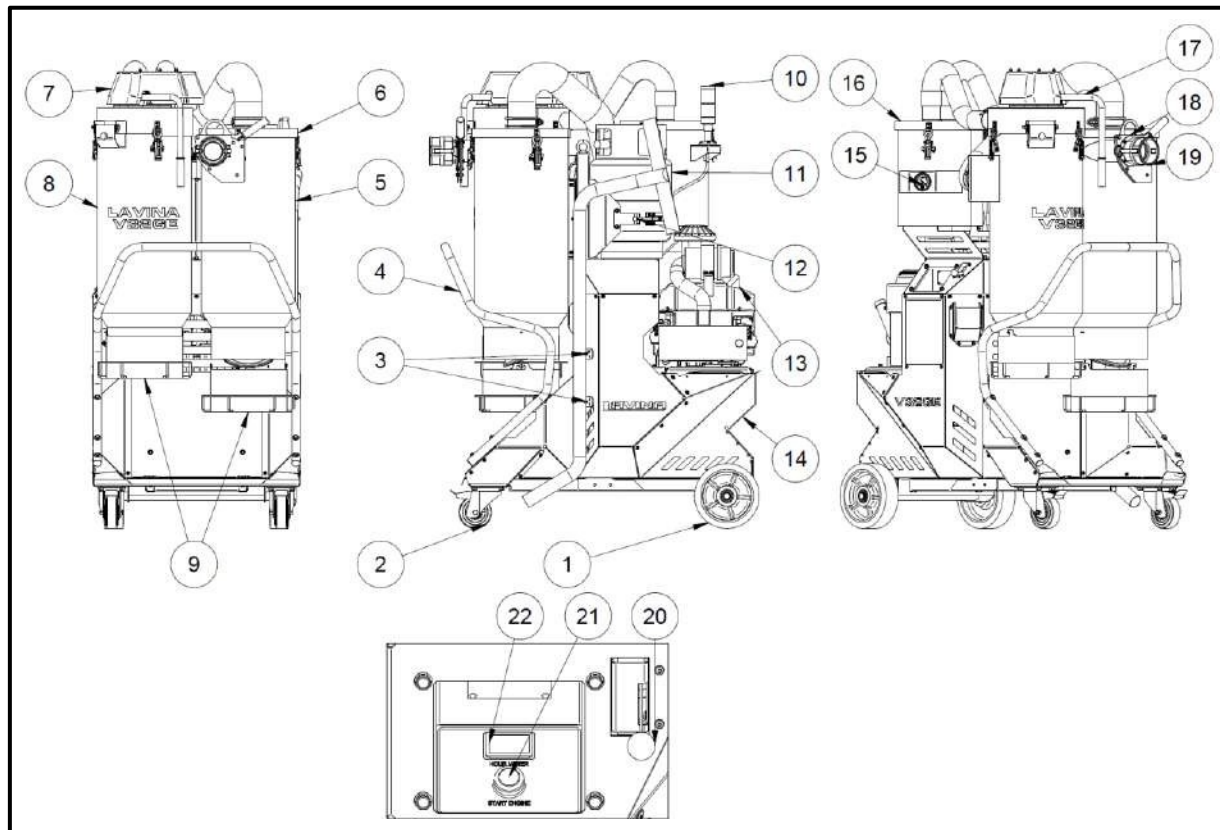
### **ATTENTION !**

Le dépoussiéreur Lavina® V32GE est fabriqué et équipé uniquement pour les applications mentionnées ci-dessus ! Toute autre utilisation peut présenter des risques pour les personnes concernées.

### 3. PRINCIPAUX COMPOSANTS ET CONTRÔLES

**Lavina V32GE existe en deux versions. Une version de base avec nettoyage manuel du filtre et une version équipée d'un système de nettoyage automatique du filtre. Il est également possible d'améliorer votre aspirateur à nettoyage manuel en installant un kit de nettoyage automatique.**

#### 3.1 LAVINA V32GE AVEC NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE.



**Figure 3.1**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Roue fixe (2 au total) ;                                   | 12. Courroie ;  |
| 2. Roue de blocage des roulettes (2 au total) ;               | 13. Assemblage de l'unité de puissance ;              |
| 3. Supports pour la baguette en acier ;                       | 14. Couvercle de service arrière ;                    |
| 4. Poignée ;  | 15. Jauge de pression à vide ;                        |
| 5. Corps du pré-séparateur ;                                  | 16. Chambre de filtration HEPA ;                      |
| 6. Couvercle de la tête du pré-séparateur ;                   | 17. Poignée pour le nettoyage du filtre à jet pulsé ; |
| 7. Couvercle de la tête de la chambre de filtre ;             | 18. Valve ;   |
| 8. Chambre de filtre ;  | 19. 3" Camlock femelle ;                              |
| 9. Support pour le système de déchets LONGOPAC (2 au total) ; | 20. Kit d'accélérateur ;                              |
| 10. Feu de signalisation ;                                    | 21. Interrupteur de démarrage/arrêt du moteur ;       |
| 11. Réservoir de propane ;                                    | 22. Compteur horaire ;                                |

## 3.2 LAVINA V32GE AVEC NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE.

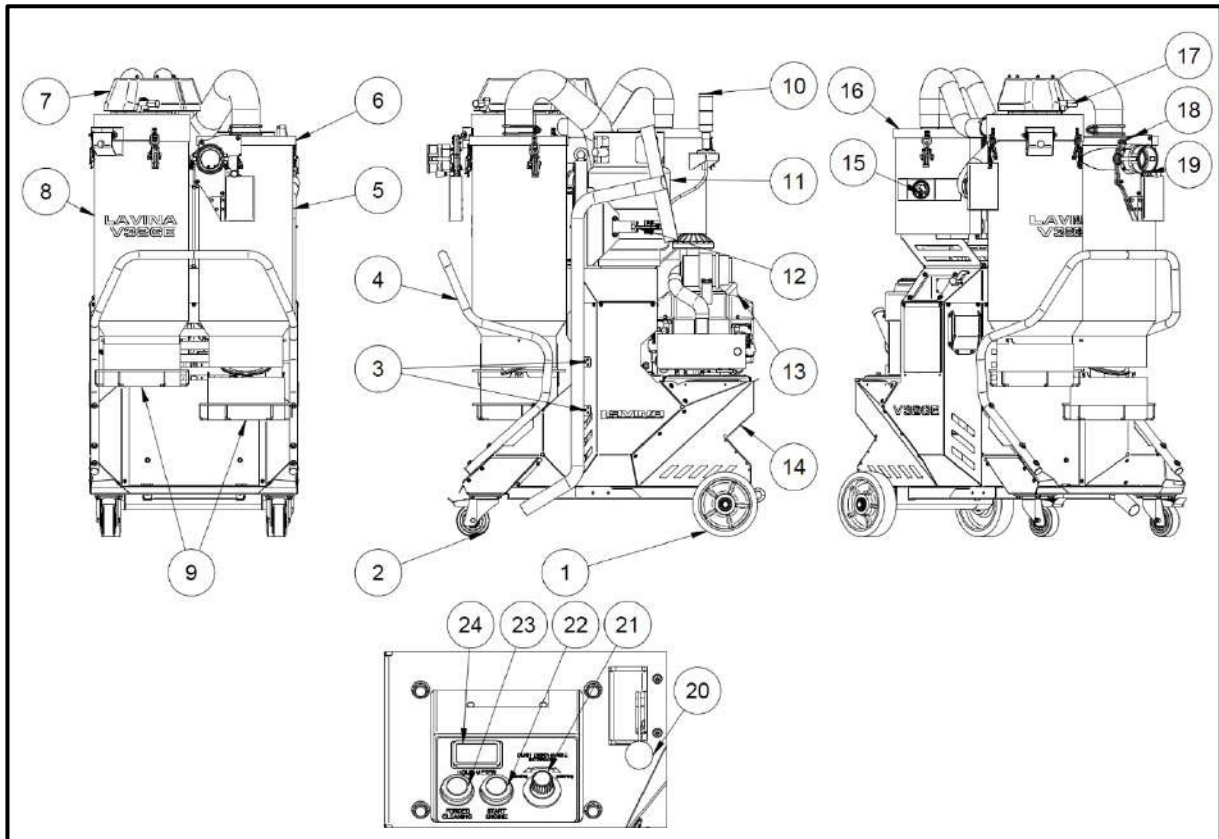


Figure 3.2

- |   |   |
|---|---|
| 1. Roue fixe (2 au total) ;                                   | 13. Assemblage de l'unité de puissance ;              |
| 2. Roue de blocage des roulettes (2 au total) ;               | 14. Couvercle de service arrière ;                    |
| 3. Supports pour la baguette en acier ;                       | 15. Jauge de pression à vide ;                        |
| 4. Poignée ;  | 16. Chambre de filtration HEPA ;                      |
| 5. Corps du pré-séparateur ;                                  | 17. Poignée pour le nettoyage du filtre à jet pulsé ; |
| 6. Couvercle de la tête du pré-séparateur ;                   | 18. Valve ;   |
| 7. Couvercle de la tête de la chambre de filtre ;             | 19. 3" Camlock femelle ;                              |
| 8. Chambre de filtre ;  | 20. Kit d'accélérateur ;                              |
| 9. Support pour le système de déchets LONCOPAC (2 au total) ; | 21. Potentiomètre ;                                   |
| 10. Feu de signalisation ;                                    | 22. Interrupteur de démarrage/arrêt du moteur ;       |
| 11. Réservoir de propane ;                                    | 23. Bouton de nettoyage forcé ;                       |
| 12. Courroie ;  | 24. Compteur horaire ;                                |

**Données** figurant sur l'étiquette - Les données figurant sur l'étiquette indiquent le kW, le poids et les dimensions exacts ; le poids (nécessaire pour le transport) ; l'année de production et le numéro de série (nécessaire pour l'entretien).

**Service à la clientèle** - Pour obtenir de l'aide à la clientèle et du soutien technique, communiquez avec votre distributeur local ou avec Superabrasive Inc. au 1-800-987-8403 ou visitez notre site Web à l'[adresse www.superabrasive.com](http://www.superabrasive.com) , où vous pourrez télécharger une copie de ce manuel.

## 4. DONNÉES TECHNIQUES

Tableau 4.1

LAVINA® V32GE DONNÉES TECHNIQUES		
Puissance/KW/h p/	kW	14.2
	HP	19
Filtre principal		FILTRE CONIQUE
Zone du filtre principal	m <sup>2</sup>	5
	ft <sup>2</sup>	53.8
Nettoyage du filtre		Manuel/automatique (en option)
Surface du filtre HEPA	m <sup>2</sup>	4
	ft <sup>2</sup>	43
Longopac		OUI
Tuyau principal	mmxm	75 x 10
	inxft	3 x 32
Tuyau pour accessoires	mmxm	50 x 6.5
	inxft	2 x 21.3
Débit d'air (max)	m <sup>3</sup> /h	800
	CFM	470.9
Vide max	bar	0.28
	(pouceH <sub>2</sub> O)	112.5
Dimensions (L*L*H)	mm	1300x800x1775
	en	51x31.5x69.8
Poids	kg	330
	livres	730

## 5. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### 5.1 UTILISATION RECOMMANDÉE

L'aspirateur LAVINA® V32GE est conçu et fabriqué pour les sols en béton, en terrazzo et en pierre naturelle. Il est recommandé de l'utiliser avec les machines LAVINA®. Cet aspirateur est conçu pour une utilisation à sec uniquement, et avec une machine de taille appropriée. Pour plus d'informations, veuillez contacter Superabrasive.

### 5.2 UTILISATION INTERDITE

**L'aspirateur NE DOIT PAS être utilisé :**

- Pour des applications différentes de celles mentionnées dans ce manuel ;
- Pour la collecte de matériaux non appropriés (amiante ou autres matériaux toxiques) ;
- Dans des environnements qui (1) présentent un risque d'explosion, (2) présentent une concentration élevée de poussières ou de substances huileuses dans l'air, (3) présentent un risque d'incendie, (4) présentent des conditions météorologiques défavorables, (5) présentent des radiations électromagnétiques ;

### 5.3 PRÉPARATION AU TRAVAIL

#### **Veiller à ce que :**

- Vous avez sécurisé la zone de travail de manière à ce qu'aucune personne non familiarisée avec l'utilisation de l'aspirateur ne puisse y pénétrer ;
- Il ne manque pas de pièces à l'aspirateur ;
- L'aspirateur est en position verticale de travail ;
- Tous les dispositifs de protection fonctionnent correctement ;

### 5.4 FONCTIONS D'ARRÊT

#### **Les fonctions d'arrêt de la machine sont les suivantes :**

- Commutateur d'allumage Start/Stop ;

### 5.5 UTILISATION SÉCURITAIRE

Le LAVINA® V32GE est conçu pour éliminer tous les risques potentiels liés à son utilisation. Toutefois, des accidents peuvent se produire si des travailleurs non qualifiés ou non instruits ne tiennent pas compte de la liste des risques potentiels ci-dessous :

- Position Risques dus à une position de travail incorrecte de l'opérateur ;
- Tangage Risques liés au port de vêtements de travail inappropriés ;
- Formation Risques liés au manque de formation opérationnelle ;

REMARQUE : les opérateurs de la machine doivent toujours suivre les instructions du manuel.

RISQUES RESIDUELS Au cours des cycles normaux de fonctionnement et d'entretien, l'opérateur est exposé à certains risques.

### 5.6 AVANT DE COMMENCER

- La zone de travail doit être dégagée de tout débris ou objet.
- Le nouvel utilisateur doit toujours lire le manuel et respecter toutes les consignes de sécurité.
- Effectuez des inspections générales quotidiennes de l'aspirateur et inspectez l'aspirateur avant chaque utilisation pour détecter tout signe de dommage.
- Inspecter tous les dispositifs de sécurité.
- Les filtres de l'aspirateur doivent être propres et le tuyau doit être raccordé.

### 5.7 FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR

Lorsque vous utilisez le LAVINA® V32GE, assurez-vous que personne d'autre ne se trouve à proximité de l'aspirateur. Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance pendant le travail. Le tuyau doit bouger librement, ne pas être endommagé et ne doit jamais passer sous l'aspirateur ou la machine. Vérifiez le sol avant d'utiliser l'aspirateur. et s'assurer qu'il n'est pas trop irrégulier, ce qui pourrait endommager l'aspirateur.

### 5.8 APRÈS L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX

Une fois le travail terminé, nettoyez suffisamment l'aspirateur et son environnement, videz toute la poussière et tous les débris, fixez le tuyau et rangez l'aspirateur dans un endroit sûr.

### 5.9 L'ESPACE DE TRAVAIL

Assurez-vous que la zone est exempte de personnes ou de véhicules non autorisés, de tuyaux et

vérifiez toujours qu'il n'y a pas de débris sur le sol.

## 5.10 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Lors de l'utilisation de la machine, il faut toujours porter des chaussures de sécurité, des protecteurs d'oreilles, des gants de sécurité (en particulier lors du changement d'outils) et des vêtements appropriés. Toutes les personnes se trouvant dans la zone de travail immédiate doivent porter des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux.

## 5.11 OPÉRATEUR

L'opérateur doit être conscient de l'environnement de travail de l'aspirateur, être correctement formé avant d'utiliser l'équipement et comprendre parfaitement ce manuel. Un seul opérateur peut travailler avec la machine à la fois. L'opérateur doit comprendre et interpréter tous les dessins et modèles du manuel, comprendre toutes les règles d'hygiène et de sécurité relatives à son fonctionnement, avoir une expérience du ponçage des sols, savoir comment agir dans une situation d'urgence et avoir des connaissances techniques suffisantes.

- Le dépoussiéreur ne doit être utilisé que dans des environnements où la température est comprise entre 5°C et 45°C et l'humidité relative maximale de 70%.
- L'environnement de travail de l'aspirateur doit être propre, bien éclairé et exempt d'éléments combustibles.
- Le dépoussiéreur ne doit pas être utilisé sans les filtres appropriés. Cela pourrait endommager la machine et blesser le personnel environnant.
- N'ouvrez pas le conteneur à déchets ou la tête du moteur pendant que l'aspirateur fonctionne.
- N'aspirez pas de matériaux ou de substances inflammables tels que des carburants, des solvants, etc. Un dépoussiéreur doit être spécifiquement conçu et étiqueté pour ce type d'opération. Lorsque vous poncez de l'époxy, assurez-vous d'abord que l'époxy n'est pas toxique.
- N'aspirez pas de substances corrosives à moins que l'aspirateur ne soit spécifiquement équipé de récipients à cet effet.
- N'aspirez pas de matériaux brûlants, fumants ou chauds. Cela pourrait entraîner une explosion et/ou endommager les composants de l'aspirateur.
- Si des substances toxiques ou nocives pénètrent accidentellement dans l'aspirateur, le récipient et les filtres doivent être nettoyés.  
être enlevés et nettoyés immédiatement en utilisant l'équipement de protection et les procédures de sécurité appropriés.
- Utilisez la roulette de blocage pour éviter tout mouvement pendant le travail.
- Lorsque vous déplacez le dépoussiéreur, ne tirez jamais sur le tuyau d'aspiration. Pour ce faire, utilisez toujours les poignées prévues à cet effet et montées sur la machine.
- Pour ce dépoussiéreur spécifique, les tests sonores indiquent que le niveau de bruit émis est mesuré à un maximum de 75 décibels (dBA), pour une distance de 1 mètre de la machine (et une hauteur de 1,60 mètre). Les vibrations émises par la machine ont été mesurées à une valeur maximale de 2,5 m/s<sup>2</sup>. - ATTENTION : Le National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) recommande que l'exposition au bruit dans l'environnement de travail soit maintenue en dessous d'un niveau équivalent à 85 dBA pendant une période de huit heures, afin de minimiser la perte d'audition due au bruit dans le cadre professionnel. Toute personne travaillant à proximité de l'aspirateur doit porter une protection auditive appropriée afin d'éviter toute perte d'audition. Veuillez vous référer aux lois et réglementations locales pour de plus amples informations à ce sujet.
- Lors du stockage de l'aspirateur, le filtre doit être retiré et nettoyé, et le conteneur à déchets doit être vidé de tout débris. Conservez l'aspirateur à des températures comprises entre 0°C et

40°C (32°F et 104°F). Couvrez l'aspirateur afin de le protéger de l'accumulation de débris et/ou d'éléments environnementaux.

## 5.12 SÉCURITÉ DU PROPANE

Le propane est un gaz inflammable dont les vapeurs sont plus lourdes que l'air. Comme l'essence, le propane peut exploser si les précautions nécessaires ne sont pas prises. Le propane est odorisé à l'aide d'un agent ayant une odeur distincte, reconnaissable à de très faibles concentrations. Cela permet d'identifier les fuites, même lorsqu'elles sont minimales.

- Il faut être conscient des risques et prendre des mesures de sécurité élémentaires lorsqu'on travaille avec du propane. Tant que ces précautions sont respectées, le risque est négligeable. L'ignorance, en revanche, peut entraîner des risques inutiles.
- Les deux principaux risques liés aux machines d'entretien des sols fonctionnant au propane sont les suivants :
  - **Empoisonnement au monoxyde de carbone** : Il s'agit de l'incident le plus fréquemment signalé associé aux machines d'entretien des sols fonctionnant au propane et qui est causé par des émissions excessives de gaz d'échappement. Les symptômes sont des maux de tête, des vertiges et des nausées. L'une des principales causes est la mauvaise maintenance préventive des moteurs, généralement ceux dont les filtres à air sont encrassés, et les machines utilisées dans des zones confinées sans ventilation adéquate. Une autre cause peut être des machines de qualité inférieure, peu coûteuses, dépourvues de technologie de contrôle des émissions et dont la carburation est mal réglée.
  - **Bouteilles de carburant trop pleines** : Presque tous les incidents liés aux incendies signalés résultent de l'introduction d'une bouteille dans un bâtiment sans avoir vérifié au préalable qu'elle n'était pas trop remplie. Cette action est dangereuse, imprudente et inutile.

## 5.13 SÉCURITÉ INCENDIE

- Soyez conscient des dangers potentiels d'incendie ou d'explosion lorsque vous utilisez du propane, et prenez les mesures de sécurité normales en cas d'incendie.

**Incendie** : il existe un risque d'incendie dû à des vapeurs de GPL s'échappant ou se dégageant des bouteilles de carburant ou de l'équipement de carburation **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ, Suite.**

**Explosion** : Les vapeurs de GPL concentrées ou confinées dans un petit espace restreint peuvent exploser ou s'enflammer.

Le **propane** peut subir une **BLEVE**, une explosion de vapeur en expansion d'un liquide en ébullition.

**Émissions** : Toutes les machines d'entretien des sols fonctionnant au propane produisent des émissions. La plupart sont inoffensives, mais certaines sont dangereuses et peuvent être mortelles. Le monoxyde de carbone (CO) présente le plus grand risque, car le CO peut être mortel en seulement 30 minutes d'exposition à une concentration de 3 000 parties par million (ppm).

## 5.14 AGENCES ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES

- **NFPA**

L'utilisation d'une machine d'entretien des sols fonctionnant au propane nécessite le respect de certaines règles de sécurité. La norme de la National Fire Protection Agency (NFPA) pour le stockage et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié est l'autorité appropriée pour une utilisation sûre du propane. Un exemplaire de cette publication est disponible auprès de la NFPA à Quincy, MA (1-800-334-3555).

Parmi ses règles, la norme NFPA #58 exige que tout le personnel

que les personnes employées à la manipulation du gaz propane soient formées aux procédures de manipulation et d'utilisation correctes de ce gaz. Elle exige également qu'ils soient munis d'un certificat écrit de leur employeur ou de leur superviseur de formation attestant de cette formation. Bien que cette disposition s'adresse principalement aux personnes qui remplissent et transportent du gaz propane liquide, Onyx Environmental Solutions recommande que les opérateurs de machines d'entretien des sols fonctionnant au propane dans les lieux publics soient également formés et certifiés.

En ce qui concerne l'utilisation d'équipements d'entretien des sols fonctionnant au propane, même si la norme NFPA #58 8-4.5 stipule que "ces machines doivent pouvoir être utilisées dans les bâtiments fréquentés par le public, y compris lorsque ces bâtiments sont occupés par le public", Onyx Environmental Solutions suggère de les utiliser lorsque l'occupation d'une zone de travail donnée est minimale.

- **CARB / EPA**

Le California Air Resource Board (CARB) et l'Environmental Protection Agency (EPA) fixent également des limites pour les moteurs au propane utilisés à l'extérieur, mais l'approbation du CARB et de l'EPA ne signifie pas que le moteur au propane est approuvé par l'EPA. peut être utilisé en toute sécurité à l'intérieur.

- **CGA**

L'Association canadienne du gaz (CGA) a fixé une limite de 1500 ppm de CO dans le flux d'échappement.

- **OSHA**

Pour les machines fonctionnant au propane et utilisées à l'intérieur, l'Occupational Health and Safety Administration (OSHA) a fixé une limite de 50 ppm de CO pour une moyenne pondérée dans le temps (TWA) de 8 heures dans l'air ambiant et envisage une limite de 800 ppm de CO dans le flux d'échappement.

- **DOT**

Le ministère des transports (DOT) a établi des règles concernant la sécurité des carburants.

y compris celles utilisées sur les machines d'entretien des sols fonctionnant au propane.

- **Agences locales**

Les autorités locales chargées de l'application de la loi, telles que le commissaire aux incendies, s'appuient également sur des laboratoires d'essai indépendants, tels que UL et CGA, avant d'approuver l'utilisation de certains équipements. Ces laboratoires testent minutieusement l'équipement et ne donnent leur approbation qu'après des essais rigoureux. Bien qu'il ne soit pas exigé par tous les organismes d'application de la loi, le sceau d'approbation de ces organismes garantit à l'opérateur qu'il travaille avec un équipement sûr.

**NOTE** : Afin de réduire toutes les conséquences des risques mentionnés ci-dessus, nous conseillons aux opérateurs de la machine de suivre les instructions du manuel à tout moment.

## 5.15 BOUTEILLES DE PROPANE

- Les bouteilles de propane sont fabriquées en aluminium ou en acier. Nous recommandons l'aluminium parce qu'il est plus léger et qu'il ne rouille pas. La bouteille utilisée sur les machines à plancher fonctionnant au propane est classée comme une bouteille 4E240. Sa capacité nominale est de 20 livres et cette désignation fait référence au modèle de la bouteille. La capacité réelle de propane obtenue lors du remplissage peut être inférieure, égale ou légèrement supérieure à 20 livres. N'utilisez que des bouteilles homologuées UL, CTC/DOT.
- La bouteille de propane utilisée sur la machine est une bouteille de carburant, telle qu'elle est répertoriée par le ministère des Transports. Contrairement aux bouteilles de propane de 20 livres couramment utilisées pour les grils d'extérieur (dont l'utilisation n'est pas autorisée sur les machines à plancher au propane), la bouteille de propane à moteur est dotée d'un certain nombre de systèmes de sécurité. afin de garantir votre sécurité à tout moment.
- Il existe deux types de bouteilles de carburant de
  - 20 livres. Tirage de liquide
  - Tirage de la vapeur
- La bouteille de propane liquide est utilisée sur les véhicules de plus grande taille, comme les chariots élévateurs. Ces machines sont équipées de carburateurs de vaporisation spéciaux qui permettent au propane de passer de l'état liquide à l'état gazeux avant d'être brûlé dans la chambre de combustion.
- La bouteille d'aspiration de vapeur est utilisée sur les petites machines telles que les machines

d'entretien des sols fonctionnant au propane. Le vide généré par le moteur aspire la vapeur de gaz propane à travers le système d'alimentation. La machine d'entretien des sols au propane n'a pas de système d'évaporation et gèlera si du propane liquide y est introduit. Il est nécessaire de veiller à ce que les bouteilles de propane liquide et de propane vapeur ne soient pas trop remplies.

### 5.15.1 BOUTEILLES DE RAVITAILLEMENT

- Le remplissage correct des bouteilles de propane est un sujet si important qu'il mérite une attention particulière. Les bouteilles de propane ne doivent être remplies que par des revendeurs de propane qualifiés.
- Plus important encore, les bouteilles de propane ne doivent pas être remplies à plus de 80 % de leur capacité nominale. Les 20 % restants, qui se situent à environ 10 cm du haut de la bouteille, sont appelés espace de vapeur ou espace de tête. Cette vapeur peut être comprimée sans que le clapet de décharge ne s'ouvre et ne libère du gaz dans la zone entourant la bouteille. S'il n'y a pas d'espace de tête pour permettre l'expansion du combustible, la soupape de sûreté s'ouvrira, libérant du gaz propane dans l'atmosphère. Il s'agit d'une situation très dangereuse et volatile, car il est toujours possible qu'une quantité suffisante de gaz libéré se retrouve dans l'atmosphère.  
le sol et entrer en contact avec la veilleuse d'un four, d'un chauffe-eau ou d'une autre source d'allumage.

Le propane se transforme en gaz à -44° F (-42° C). L'exposition de la peau non protégée au gaz ou au liquide propane peut entraîner des gelures.

Toutes les nouvelles bouteilles doivent être ventilées et purgées de l'air conformément aux instructions du fabricant avant d'être utilisées. Ne jamais purger les bouteilles de propane à l'intérieur.

### 5.15.2 CYLINDRES DE STOCKAGE

- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les bouteilles de propane doivent toujours être stockées à l'extérieur, en position verticale, dans une armoire de stockage sécurisée, inviolable et à mailles d'acier. Cette armoire peut être située à côté de la mais avec un espace d'au moins 1,5 m entre l'armoire et l'ouverture la plus proche du bâtiment (porte ou fenêtre), également à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'armoire près d'un escalier ou d'un ascenseur de rue, car le gaz propane évacué cherchera un niveau inférieur, étant donné qu'il est plus lourd que l'air et qu'il pourrait se retrouver dans le sous-sol du bâtiment. Ne stockez pas de bouteilles pleines ou vides à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un véhicule. Bien qu'il soit peu probable que le propane s'échappe d'une bouteille stockée, si c'était le cas, les vapeurs pourraient entrer en contact avec une personne ou un objet.  
source d'inflammation, telle qu'une étincelle provenant d'un outil électrique ou d'un autre appareil, et créer un incendie instantané.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas d'appareil à flamme nue lorsque vous manipulez ou transportez des bouteilles de propane.

### 5.15.3 TRANSPORT DES CYLINDRES

- Lorsque vous transportez des bouteilles chez un revendeur de propane ou sur un chantier, assurez-vous que les bouteilles sont solidement attachées et qu'elles sont en position verticale, le robinet de service étant fermé.
- Une bouteille qui se déplace à l'arrière d'un véhicule et qui se heurte à d'autres objets constitue un danger. Évitez de faire tomber les bouteilles ou de les cogner contre des objets pointus.
- Les bouteilles de propane sont de construction robuste, mais une série de chocs violents peut les endommager.
- Veuillez noter qu'une bouteille remplie est toujours considérée comme pleine, quelle que soit la quantité de gaz propane restante. En effet, même lorsque tout le liquide s'est évaporé en vapeur, il reste encore de la vapeur de gaz propane dans la bouteille. Comme ce combustible résiduel est inflammable, il est possible d'utiliser une bouteille de propane.  
Une bouteille vide doit être traitée avec les mêmes précautions qu'une bouteille remplie de propane liquide à 80 %. La seule fois où une bouteille est considérée comme vide, c'est lorsqu'elle est neuve, avant d'avoir été remplie de propane.
- Lors du transport d'une machine à plancher fonctionnant au propane, la bouteille de propane peut être sur la machine tant que la machine elle-même est fermement fixée dans le véhicule.

- Bien entendu, les bouteilles de recharge doivent toujours être fixées en position verticale.

## 6. DÉBALLAGE, MANUTENTION, TRANSPORT ET STOCKAGE

**Lors du déballage de la machine, vérifiez que les accessoires suivants sont inclus :**

- Baguette en acier ;
- Brosse à plancher ;
- Tuyau d'aspiration principal avec camlock pour se connecter à la machine ;
- Tuyau d'aspiration avec manchette pour le raccord à la lance ;

Si l'une des pièces mentionnées ci-dessus est manquante, veuillez contacter votre distributeur local ou notre représentant commercial. Protégez l'environnement : Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés de la machine dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.



**Figure 6.1**



**Figure 6.2**



**Figure 6.3**

### Attention

- Pendant le transport, la batterie et le réservoir de propane doivent être solidement attachés et complètement fixés.

déconnecté à tout moment.

- Avant d'utiliser l'aspirateur après le transport, la bouteille de propane et la batterie doivent être rebranchées et correctement assemblées :

- Batterie : Assurez-vous que les fils sont fermement connectés aux bornes appropriées (noir (-) et rouge (+)).

Vérifiez également que le support qui maintient la batterie en place est correctement assemblé, de manière à ce que la batterie ne soit pas endommagée.

la batterie ne peut pas bouger pendant le fonctionnement.

- Réservoir de propane : Assurez-vous que le réservoir est fermement maintenu en place par le verrou et la plaque de support à l'endroit où le réservoir de propane se trouve à l'arrière du dépoussiéreur. Il ne doit pas pouvoir bouger lorsqu'il est correctement assemblé.

Lors de la manipulation et du transport de la machine, n'utilisez jamais les poignées ou d'autres parties de la machine pour la soulever. Utilisez toujours un patin ou une palette pour le transport, et ne transportez jamais une machine non protégée sous la pluie ou la neige. La machine doit toujours être stockée et transportée en position verticale. La machine doit également toujours être stockée dans un environnement sec et à l'abri du gel.

## 6.1 LE LEVAGE DE LA MACHINE

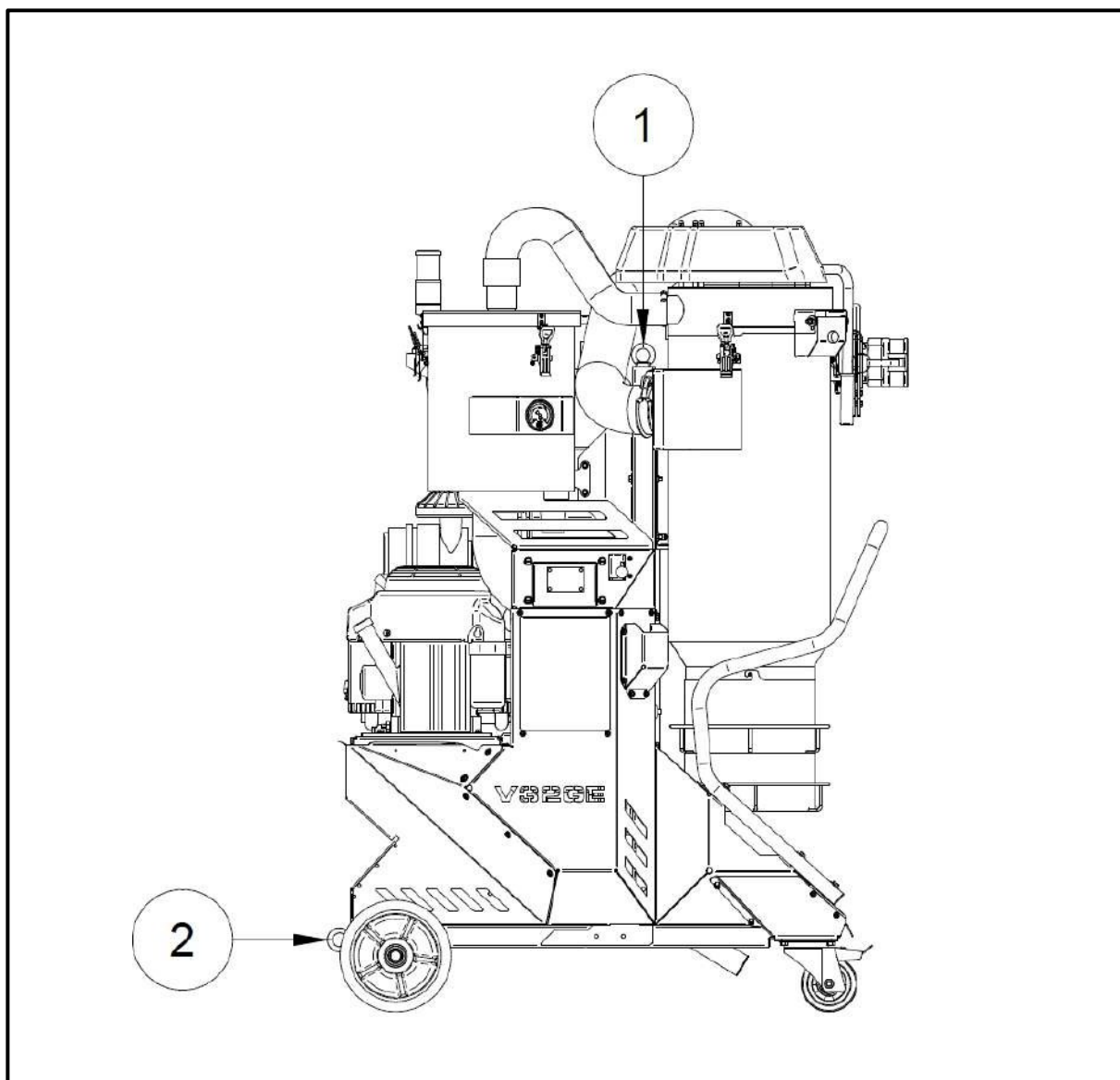


Figure 6.1

**IMPORTANT :**

**POUR SOULEVER LA MACHINE, UTILISEZ**

**UNIQUEMENT LES ANNEAUX POS.1. POUR TIRER LA**

**MACHINE, UTILISER LES ANNEAUX POS.2.**

**NE JAMAIS UTILISER LA POIGNÉE COMME POINT DE LEVAGE !**

## 7. TRAVAILLER AVEC LE VIDE

**IMPORTANT :** Avant de démarrer la machine, consultez le tableau d'entretien pour l'entretien quotidien. Assurez-vous que le tuyau flexible d'aspiration est bien fixé au raccord du tuyau d'aspiration et à l'entrée de l'aspirateur. Vérifiez le niveau d'huile. Ouvrez le robinet de service de la bouteille de propane d'environ un tour et demi (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

**AVERTISSEMENT :** 1. METTEZ L'ACCÉLÉRATEUR EN POSITION DE RALENTI ;

2. DÉMARRAGE DU MOTEUR /le moteur est démarré à l'aide de l'interrupteur à clé/ ET FONCTIONNE AU MOINDRE RÉGIME ;

3. TOURNER LA MANETTE DES GAZ À FOND ;

### **NE JAMAIS DÉMARRER LE MOTEUR À HAUT RÉGIME**

Avant toute utilisation, l'opérateur doit être formé à la manipulation du dépoussiéreur et des poussières dangereuses.

### **IMPORTANT :**

POUR COUPER L'ASPIRATION : 1. METTRE L'ACCÉLÉRATEUR EN POSITION DE RALENTI.

2. ÉTEINDRE L'INTERRUPTEUR À CLÉ.

3. FERMER LE ROBINET DE SERVICE DE LA BOUTEILLE DE PROPANE.

### 7.1 ROUE PIVOTANTE VERROUILLABLE

Deux roues pivotantes verrouillables sont situées à l'avant du dépoussiéreur. Le blocage de la roue empêche l'aspirateur de se déplacer et de causer des dommages ou des blessures. La roue doit être verrouillée sur les surfaces inégales afin d'éviter tout roulement ou mouvement inattendu. Pour verrouiller ou déverrouiller la roue pivotante, suivez la procédure indiquée ci-dessous.

- Pour verrouiller la roue pivotante, appuyez sur la languette métallique.
- Pour déverrouiller la roue pivotante, appuyez vers l'arrière sur la languette métallique qui dépasse de la partie supérieure de la roue.



**Figure 7.1**

## 7.2 NETTOYAGE DU FILTRE PRINCIPAL

### 7.2.1 NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE.

**IMPORTANT :** Le Lavina V32GE est équipé d'un témoin lumineux (fig 3.1 pos.10). Le voyant commence à s'allumer en rouge lorsque le vide atteint la zone rouge du manomètre de l'aspirateur (environ - 0,2 bar) pour indiquer que le filtre principal doit être nettoyé ou remplacé.

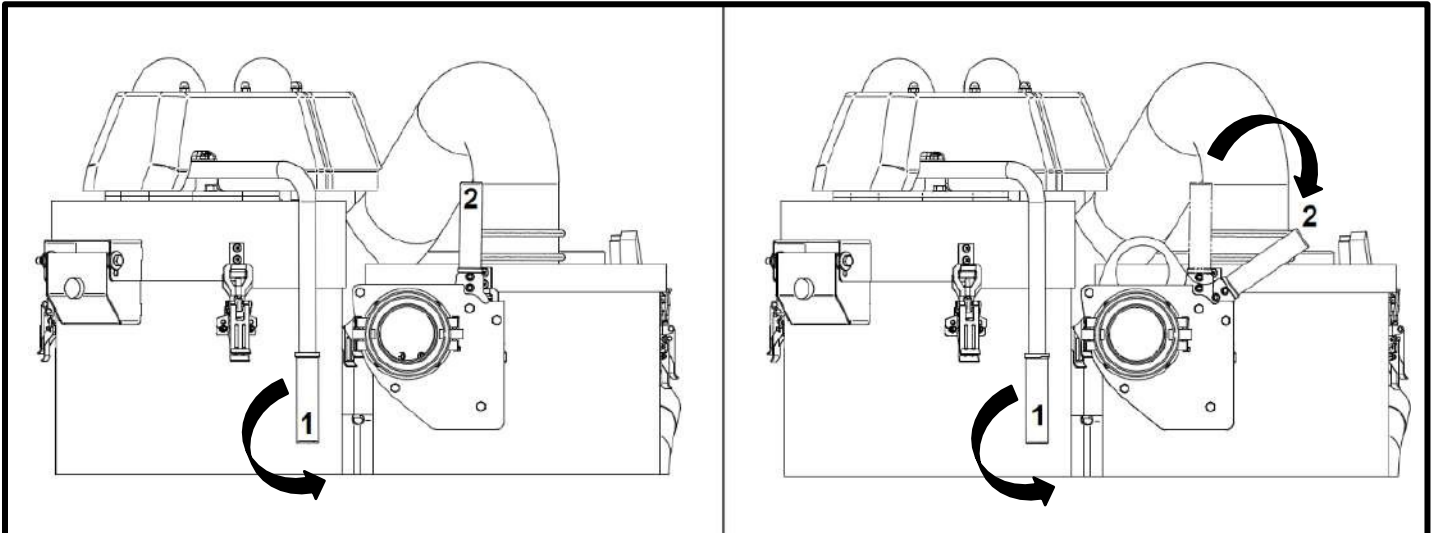


Figure 7.2.1

Le Lavina V32GE utilise un système de nettoyage manuel du filtre par impulsion de jet. Un cycle de nettoyage du filtre dure de 10 à 20 secondes, selon l'opérateur de l'aspirateur. Le filtre doit être nettoyé lorsque la jauge d'aspiration passe au rouge (la lampe LED commence à s'allumer) ou en cas de faible aspiration. Si les performances d'aspiration ne sont toujours pas améliorées après un cycle de nettoyage, le filtre doit être remplacé par un nouveau.

Dans la fig. 7.2.1, la position de travail de l'aspirateur se trouve à gauche. Pour nettoyer le filtre principal, suivez les étapes ci-dessous dans l'ordre exact :

**1<sup>st</sup>** . Ouvrez la vanne située sur le couvercle de l'aspirateur en poussant le levier pos.1 et attendez quelques secondes avant de le relâcher. L'aspirateur sera ainsi déchargé de la poussière accumulée.

**2<sup>nd</sup>** . Après la décharge, fermez la vanne d'entrée en poussant le levier pos. 2. Cela crée une dépression dans le système, indiquée par le manomètre (fig. 3.1) qui passe au rouge (-0,28 à - 0,3 bar).

**3<sup>rd</sup>** . Le système étant sous vide, ouvrez et fermez la vanne du couvercle en poussant le levier (pos. 1) 3 à 5 fois pour nettoyer le filtre. Laissez 1 à 2 secondes entre chaque ouverture de vanne pour rétablir le vide dans le système. Ceci peut également être vérifié à l'aide du manomètre.

Une fois l'opération terminée, revenez à la position de fonctionnement normale.

## 7.2.2 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE.

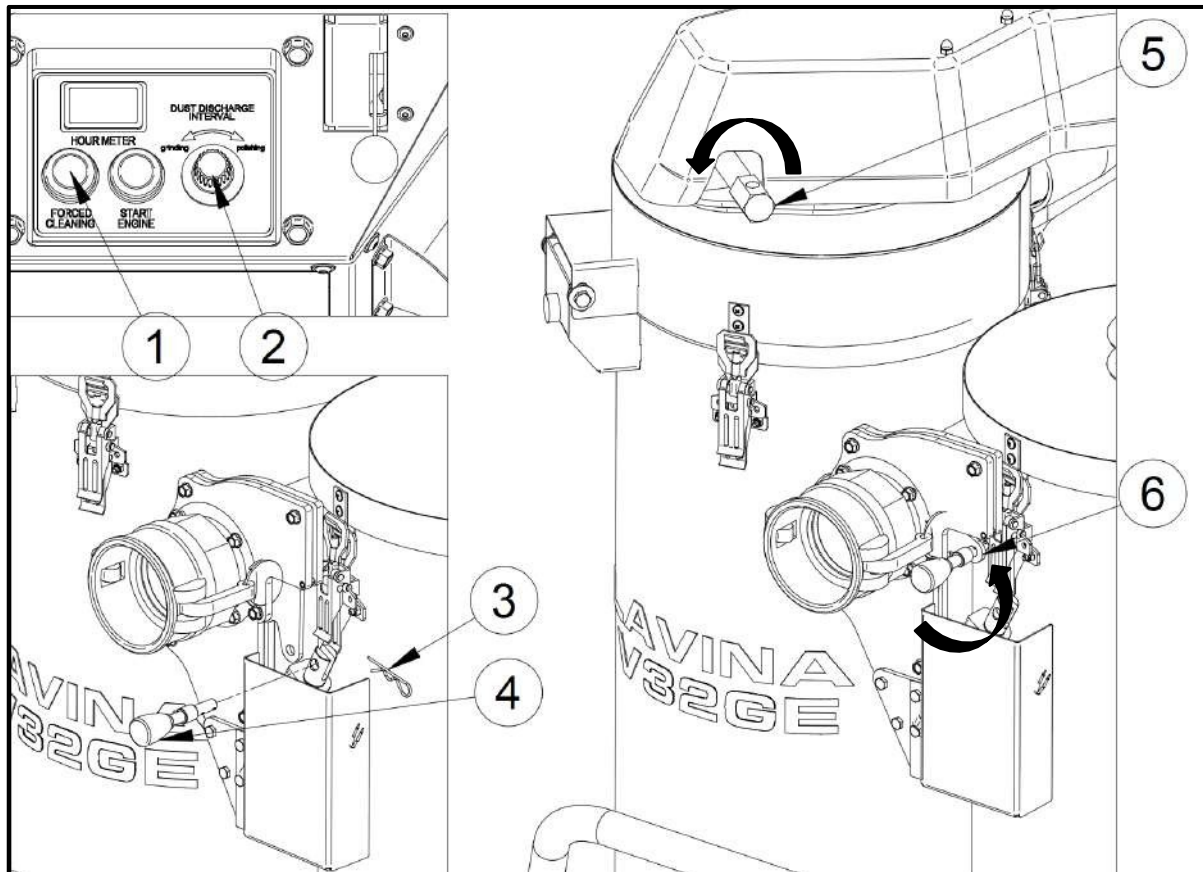


Figure 7.2.2

Le nettoyage automatique du filtre se déclenche lorsque l'extracteur de poussière atteint une dépression d'environ -0,2 bar, car l'aspiration devient insuffisante et le filtre doit être nettoyé. Il peut être déclenché manuellement en appuyant sur le bouton "NETTOYAGE FORCE" **pos.1**. Dans certains cas (en fonction des outils utilisés sur la rectifieuse), avant d'atteindre -0,2 bar, l'extracteur de poussière accumule suffisamment de poussière pour plusieurs changements de sac. Pour éviter d'étouffer l'aspirateur avec de la poussière avant d'atteindre -0,2 bar, il y a un potentiomètre **pos.2** avec 11 positions. Chaque division correspond à 5 minutes (pos.1-5min. pos.11- 55min.). Ce potentiomètre définit l'intervalle de libération de la poussière, qui dure environ 5 secondes. Par exemple, si le dépoussiéreur accumule 15 kg de poussière en 15 minutes et que le dépoussiéreur est encore loin de -0,2bar de vide, il doit être déchargé pour éviter d'étouffer le pré-séparateur et maintenir son haut niveau d'efficacité.

**En cas d'urgence :**

Si le système automatique s'arrête pour une raison quelconque, il existe une autre façon de nettoyer le filtre. Retirer la goupille fendue pos.3 et éjecter l'axe pos. 4. Une fois l'actionneur détaché, utiliser l'axe pour faire tourner la vanne d'entrée pos.6. Une fois que la vanne est fermée et que le système est sous vide, tourner l'axe pos. 5 pour nettoyer le filtre. Répétez la procédure avec le levier 3 à 5 fois, puis ouvrez la vanne en position de travail.

**IMPORTANT :** L'axe pos. 5 est percé d'un trou de 12 mm de diamètre. Utiliser une tige métallique ou un gros tournevis comme levier pour faire tourner l'axe.

### 7.3 REMPLACEMENT DU FILTRE PRINCIPAL

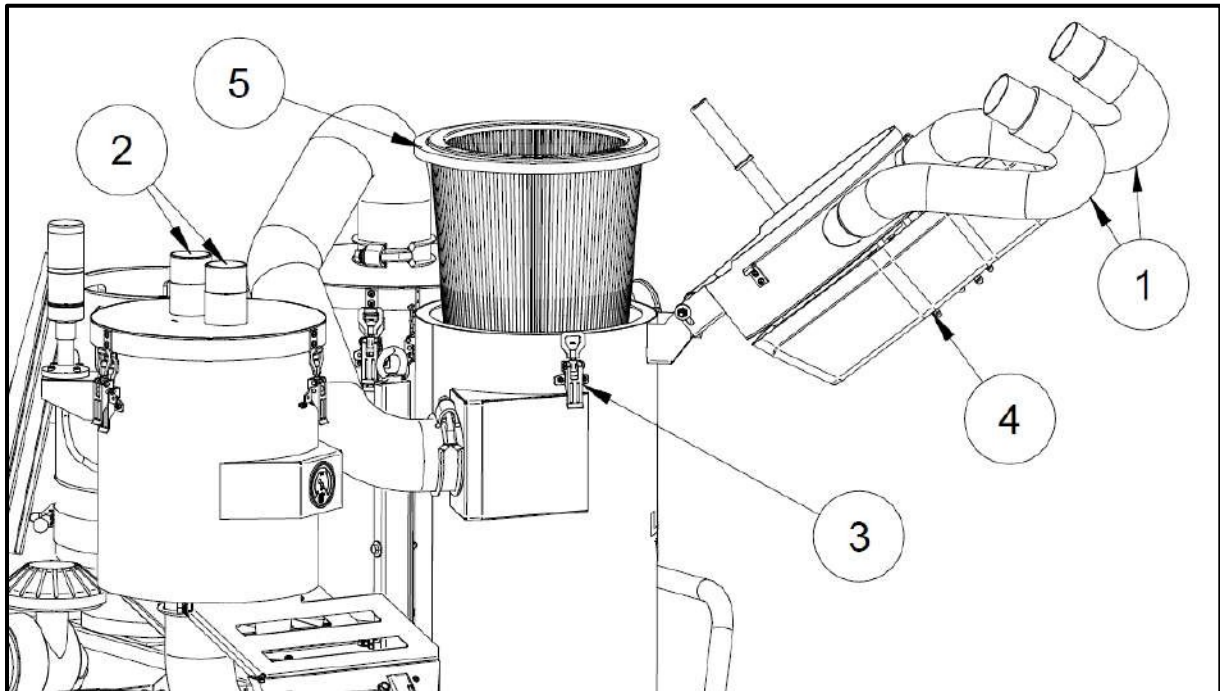


Figure 7.3

#### AVERTISSEMENT :

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la turbine du ventilateur avant d'ouvrir la machine pour changer les filtres.
2. Ne touchez pas le pot d'échappement ! Il devient très chaud, même si le moteur ne tourne que peu de temps.

**IMPORTANT :** Toutes les procédures suivantes doivent être effectuées avec le dépoussiéreur éteint (voir le début du chapitre 7). Avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'aspirateur, veillez à porter l'équipement de protection approprié. Il peut s'agir de vêtements couvrant la peau exposée, de lunettes de protection, d'un respirateur et/ou de gants de protection conformes à la classe de protection FFP3.

Pour remplacer le filtre principal, retirez d'abord les tuyaux pos.1 de la chambre hepa pos.2, puis relâchez les trois loquets pos.3 et ouvrez le couvercle de la tête pos.4. Ensuite, relâchez les trois loquets pos.3 et ouvrez le couvercle de la tête pos.4. Une fois ouvert, soulevez le filtre usagé pos.5 et placez-le soigneusement dans un sac en plastique. Ce sac doit être éliminé de manière appropriée. Nettoyez la zone où se trouve le filtre et insérez le nouveau filtre. Seuls les filtres d'origine peuvent être utilisés.

**ATTENTION :** Si vous retirez le filtre principal pour le nettoyer, vous risquez de l'endommager en le frappant avec force ou en utilisant de l'air comprimé. Il peut être nettoyé à l'eau, mais pas sous haute pression. Laissez le filtre sécher complètement avant de l'installer.

## 7.4 CHANGEMENT DU FILTRE HEPA

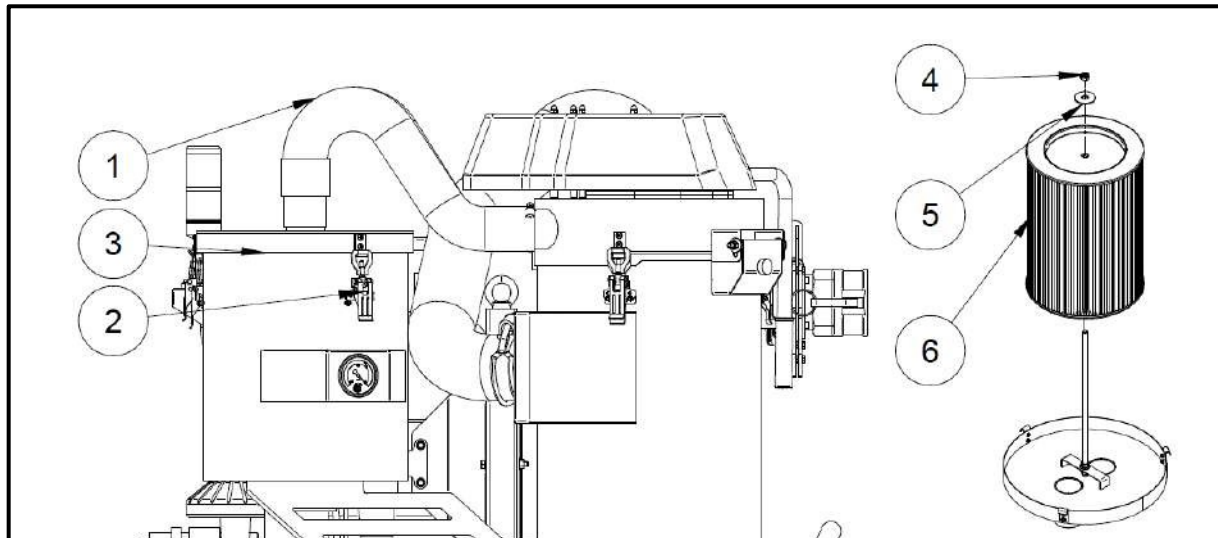


Figure 7.4

### AVERTISSEMENT :

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la turbine du ventilateur avant d'ouvrir la machine pour changer les filtres.
2. Ne touchez pas le pot d'échappement car il devient très chaud même après avoir fait tourner le moteur pendant une courte période.

**IMPORTANT :** Toutes les procédures suivantes doivent être effectuées avec le dépoussiéreur éteint (voir le début du chapitre 7). Avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'aspirateur, veuillez à porter l'équipement de protection approprié. Il peut s'agir de vêtements couvrant la peau exposée, de lunettes de protection, d'un respirateur et/ou de gants de protection conformes à la classe de protection FFP3.

**IMPORTANT :** le filtre usagé et les débris doivent être éliminés selon des méthodes conformes aux lois et réglementations locales en matière d'environnement.

Pour remplacer le filtre HEPA, vous devez suivre les quatre étapes indiquées à la

figure 7.4. 1<sup>st</sup> Retirez les deux tuyaux de la chambre HEPA pos. 1.

2<sup>nd</sup> Relâcher les 3 loquets pos. 2.

3<sup>rd</sup> Soulever le couvercle de la chambre HEPA pos. 3. Le filtre HEPA est monté sur le

couvercle. 4<sup>th</sup> Dévisser l'écrou pos. 4 et retirer la rondelle pos. 5. Retirez le filtre pos. 6 et

remplacez-le. **Veillez à remplacer également l'écrou pos. 4 par un nouvel écrou afin d'éviter**

**tout auto-tarudage !**

Après avoir placé le nouveau filtre HEPA dans la chambre, procédez dans l'ordre inverse.

## 7.5 REMPLACEMENT DES SACS LONGOPACK® (SACS À LANGER)



Figure 7.5.1



Figure 7.5.2

Figure 7.5

Le Lavina® V32GE est équipé de deux pièces du système de déchets LONGOPAC pour un stockage efficace des poussières. Il s'agit d'un tube en plastique de 20 m de long qui sera divisé en sacs en plastique à l'aide des attaches zippées fixées à la machine.

### IMPORTANT :

1. ÉTEINDRE L'ASPIRATEUR ;
2. FERMER LE ROBINET DE SERVICE DE LA BOUTEILLE DE PROPANE ;
3. METTRE L'ACCÉLÉRATEUR EN POSITION DE RALENTI ;
4. ÉTEINDRE L'INTERRUPTEUR À CLÉ ;

- Veillez à ce qu'il y ait au moins 3 à 4 pouces de sac vide entre le fond du bac à poussière et le haut des débris/déchets.

- Installez deux attaches zip ou des colliers de serrage autour du sac en plastique : 1 situé au-dessus du sommet des débris/déchets, et un second situé environ 2 à 3 pouces plus haut sur le sac). Les deux attaches doivent être solidement serrées afin d'empêcher l'ouverture du sac et un éventuel déversement (Fig 7.5.1).

- À l'aide d'un couteau bien aiguisé ou de ciseaux, coupez toute la partie du sac en plastique située entre les deux attaches de fermeture éclair ou les colliers de serrage (Fig. 7.5.1). Retirez et jetez la partie du sac contenant la poussière et les débris.

- Tirez le sac vers le bas jusqu'à ce que son extrémité atteigne la plaque inférieure de support du sac (Fig 7.5.2).

IMPORTANT : Lors de l'élimination de sacs contenant des débris, veillez à utiliser des conteneurs et des méthodes d'élimination des déchets conformes à toutes les lois et réglementations environnementales en vigueur dans votre pays et dans votre région.

## 7.6 INSTALLATION DES RECHARGES LONGOPAC

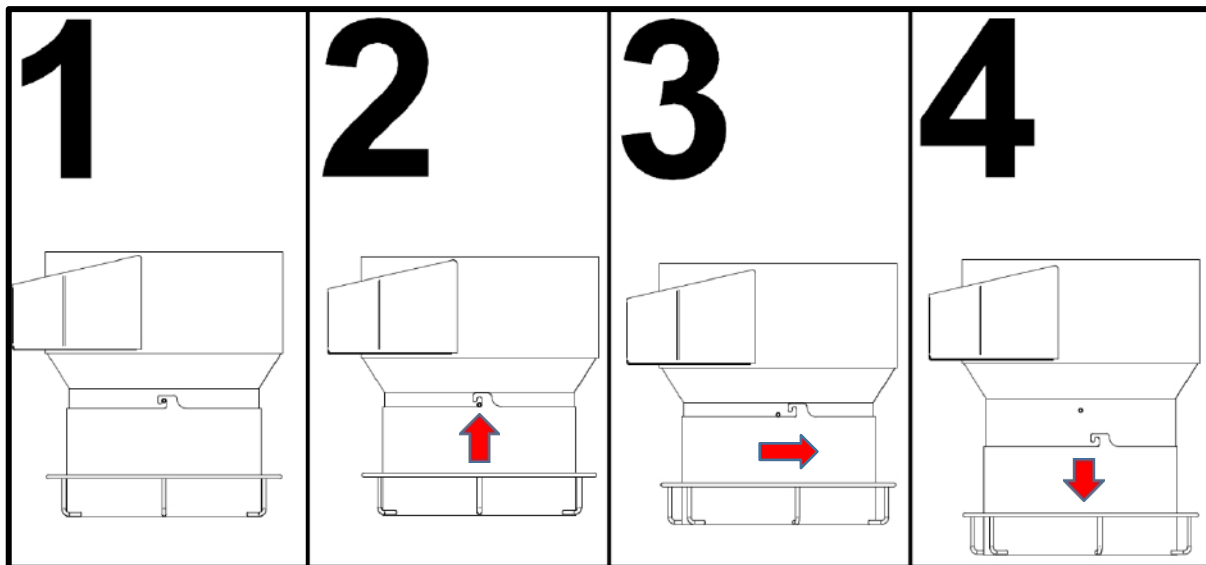


Figure 7.6

Lorsque la cartouche de sacs en plastique est épuisée, la recharge de sacs en plastique peut être installée en suivant les procédures suivantes :

1. A la **fig. 7.6 pos. 1**, vous pouvez voir la position verrouillée du porte-sac en plastique LONGOPACK® et du porte-sac en plastique LONGOPACK®.  
pour l'enlever, vous devriez le faire :
  - Soulever le support d'environ 10-15 mm pour le déverrouiller **fig. 7.6 pos.2** ;
  - Tournez le support suffisamment pour pouvoir l'abaisser et le retirer de la chambre de filtration. **fig. 7.6 pos.3** ;
  - Retirer le support **fig. 7.6 pos.4** ;
2. Comme vous avez retiré le support de l'aspirateur, vous pouvez maintenant placer le nouveau sac LONGOPACK en suivant les étapes suivantes :



Figure 7.6.1



Figure 7.6.2

1. Placer la recharge du sac LONGOPAC® dans l'anneau de support. Veillez à ce que les deux extrémités de la recharge soient orientées vers le haut. Tirez l'extrémité intérieure de la recharge vers le bas sur la surface intérieure de l'anneau de support du sac en vous assurant que le crochet du support dépasse du sac (Fig. 7.6.1 et 7.6.2).
2. Après avoir installé le nouveau sac, vous devez fixer le support à la chambre de filtration en suivant les étapes de la fig. 7.6, en procédant à l'envers.
3. Une fois que vous l'avez fixé et que le collier de serrage est bien installé, tirez le sac vers le bas jusqu'à ce que son extrémité atteigne la plaque inférieure de support du sac (fig. 7.5.2). L'aspirateur est maintenant prêt à fonctionner.

## 8. ENTRETIEN ET INSPECTION

Il est interdit d'altérer le système de contrôle des émissions.

La loi fédérale et la loi de l'État de Californie interdisent les actes suivants ou le fait de les provoquer :

1. Le fait pour toute personne de retirer ou de rendre inopérant, autrement qu'à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de conception incorporé dans un moteur neuf à des fins de contrôle des émissions avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant qu'il est en service.
2. L'utilisation du moteur après que ce dispositif ou cet élément de conception a été enlevé ou rendu inopérant par une personne quelconque.

Parmi les actes présumés constituer une falsification, figurent les pièces/systèmes énumérés ci-dessous :

- Carburateur et pièces internes ;
- Bougies d'allumage ;
- Magnéto ou système d'allumage électronique ;
- Élément du filtre à carburant ;
- Éléments du filtre à air ;
- Carter ;
- Culasses ;
- Chambre de respiration et pièces internes ;
- Tuyau et tube d'admission ;

### **ATTENTION !**

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de la machine, vous devez l'éteindre et débrancher la batterie et la bouteille de propane.

### **ATTENTION !**

- Attendez que la turbine soit complètement arrêtée avant de commencer l'entretien de la machine.
- L'échappement devient très chaud après avoir fait tourner le moteur pendant une courte période.
- Avant de déplacer le dépoussiéreur de la zone de travail, la machine doit être nettoyée.
- Tous les autres équipements doivent être considérés comme contaminés et traités en conséquence.
- Si possible, utilisez une salle spéciale adaptée.
- Un équipement de protection du personnel approprié doit être utilisé.

- Après un entretien, toutes les pièces contaminées doivent être placées dans des sacs en plastique, conformément à la réglementation en vigueur.
- Si le dépoussiéreur doit être utilisé à d'autres fins, il est extrêmement important que la machine soit nettoyée afin d'éviter la propagation de poussières dangereuses.

**Afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace du dépoussiéreur, les procédures suivantes doivent être effectuées périodiquement (en fonction de la fréquence d'utilisation) :**

- Retirer les filtres et les inspecter pour déceler tout signe d'usure excessive ou de détérioration. Remplacez-les au fur et à mesure qu'ils s'usent. Remplacez-les si nécessaire. (Voir la section "Démontage du filtre").
- Assurez-vous que les joints des filtres ne sont pas trop usés ou endommagés. Remplacez-les si nécessaire.
- Inspecter tous les composants électriques (interrupteurs, prises, câbles, etc.) pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou que le câblage n'est pas à nu. Remplacez-les si nécessaire.
- Assurez-vous que toutes les vis, tous les boulons et tous les écrous sont correctement serrés.
- Vérifiez le niveau du conteneur à déchets. Nettoyez et changez toujours le sac lorsque les débris atteignent au maximum 75 % de sa capacité totale.
- Vérifiez que le tuyau d'aspiration flexible et les accessoires ne sont pas usés ou endommagés de manière significative. Si des trous sont présents, l'efficacité du dépoussiéreur sera réduite et des débris s'infiltreront dans l'environnement de travail.

**IMPORTANT :** Toutes les réparations importantes doivent être effectuées par Superabrasive ou un centre de réparation agréé.

Vérifier la tension de la courroie de turbine.

Vérifier et nettoyer l'installation de propane.

### 8.1 VÉRIFIER TOUS LES JOURS

Après avoir utilisé le V32GE, l'opérateur doit procéder à une inspection visuelle de la machine. Tout défaut doit être résolu immédiatement. Faites attention aux bouchons et aux tuyaux d'aspiration, aux boulons et aux vis desserrés.

### 8.2 VÉRIFIER ET REMPLACER APRÈS LES 8 PREMIÈRES HEURES DE TRAVAIL

Remplacer l'huile du moteur après les 8 premières heures de travail, conformément aux instructions du fabricant du moteur.

UTILISEZ TOUJOURS DE L'HUILE MOTEUR 30HD OU 10W30 AVEC TOUS LES INDICES SUIVANTS : SF, SG ET CC.

### 8.3 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 50 HEURES DE TRAVAIL

Vidanger l'huile moteur et, pendant la vidange, vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile moteur au niveau des différents joints. Le compteur d'heures clignote entre 48 et 52 heures pour vous rappeler que la capacité de l'huile moteur est de 1,5 litre lorsque le filtre à huile n'est pas enlevé et de 1,7 litre lorsque le filtre à huile est enlevé ;

### 8.4 INTERVALLES DE VIDANGE RECOMMANDÉS

Ne dépassez pas l'intervalle de 50 heures pour la vidange d'huile. Des vidanges plus fréquentes que 25 heures prolongeront encore la durée de vie du moteur. Dans tous les cas, utilisez toujours de l'huile moteur 30HD ou 10W30 présentant toutes les caractéristiques suivantes : SF, SG et CC : SF, SG et CC. Veillez à ce que le niveau d'huile soit maintenu au niveau "PLEIN".

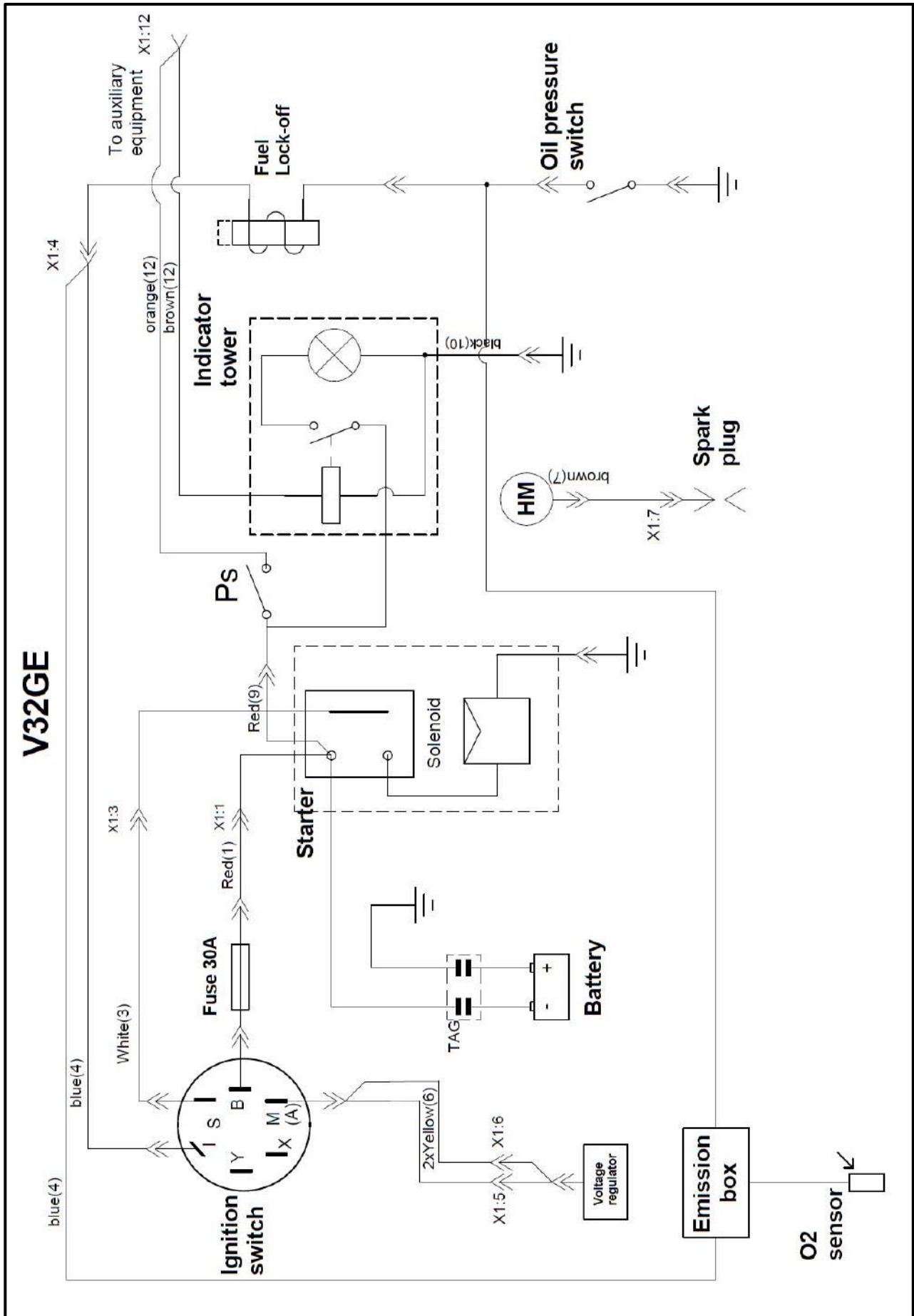
Tableau 8.4

FONCTIONNEMENT	INTERVALLE							
	Quotidien nt	8 premières heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Toutes les 200 heures	Toutes les 300 heures	Toutes les 400 heures.	Toutes les 500 heures
Vérifier et ajouter de l'huile moteur	X							
Vérifier qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou perdues	X							
Vérifier l'absence de fuite d'huile	X							
Inspecter le tuyau de carburant et les raccords	X							
Nettoyer le filtre à poussière du moteur	X							
Inspecter le papillon et le câble	X							
Vidange de l'huile moteur		X	X					
Remplacer le filtre à huile du moteur		X		X				
Vérifier et nettoyer le filtre à air primaire				X				
Vérifier le filtre à air secondaire				X				
Inspecter la batterie et ses connexions				X				
Remplacer le filtre à air primaire du moteur						X		
Remplacer le pré-filtre du moteur								X
Inspecter, nettoyer et remplacer les bougies d'allumage, Remplacer si nécessaire								
Vérifier et ajuster le jeu des soupapes * Resserrer les têtes *						X		
Nettoyer et faire chevaucher la surface d'appui de la soupape *						X		
Vérifier les émissions du moteur								X
Inspecter l'embrayage centrifuge *							X	
Vérifier la tension de la courroie de turbine							X	

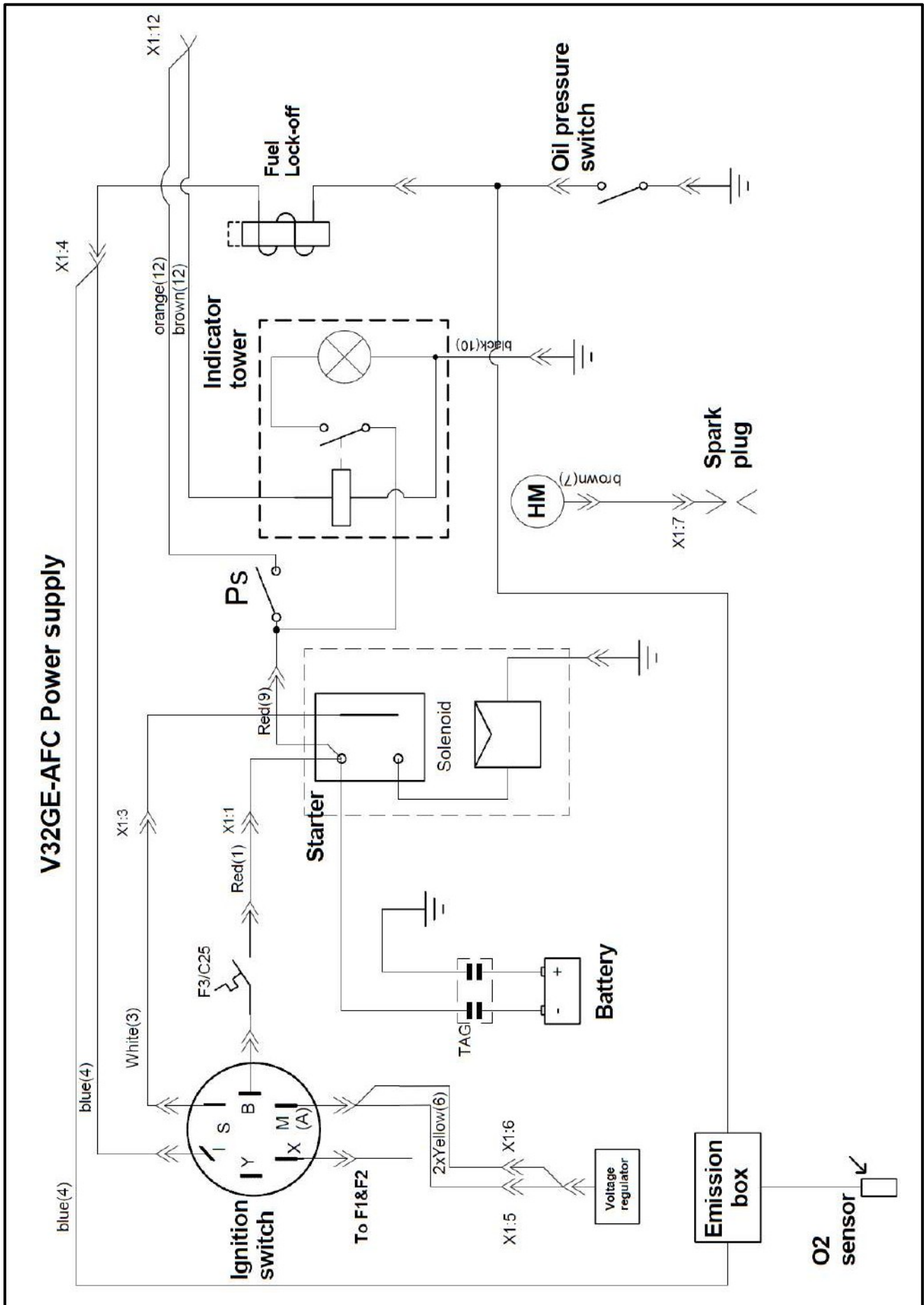
\* Retourner la machine à un centre de service agréé pour une vérification générale du moteur. Pour la sécurité du propane, faites réviser la machine par un technicien agréé, y compris le contrôle des émissions.

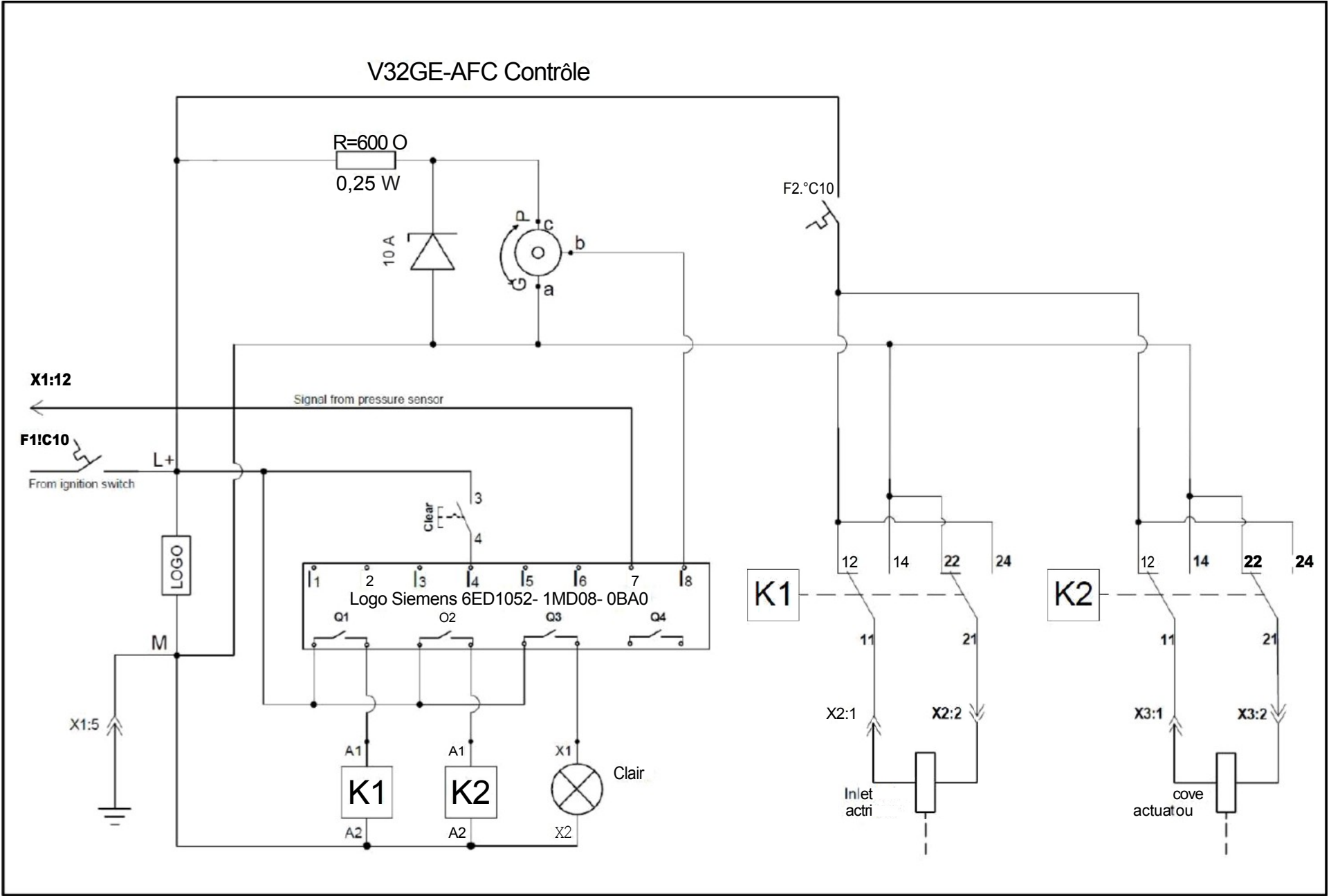
**IMPORTANT :** Vous pouvez trouver des informations plus spécifiques sur l'entretien du moteur en téléchargeant Il s'agit d'un manuel à l'adresse <https://www.kawasakenginesusa.com/>.

8.5 LAVINA® V32GE SCHÉMA ÉLECTRIQUE



8.6 LAVINA® V32GE AFC ELECTRIC CIRCUIT DIAGRAM





## 8.7 REMPLACEMENT DES VOILETS DES CHAMBRES À POUSSIÈRE

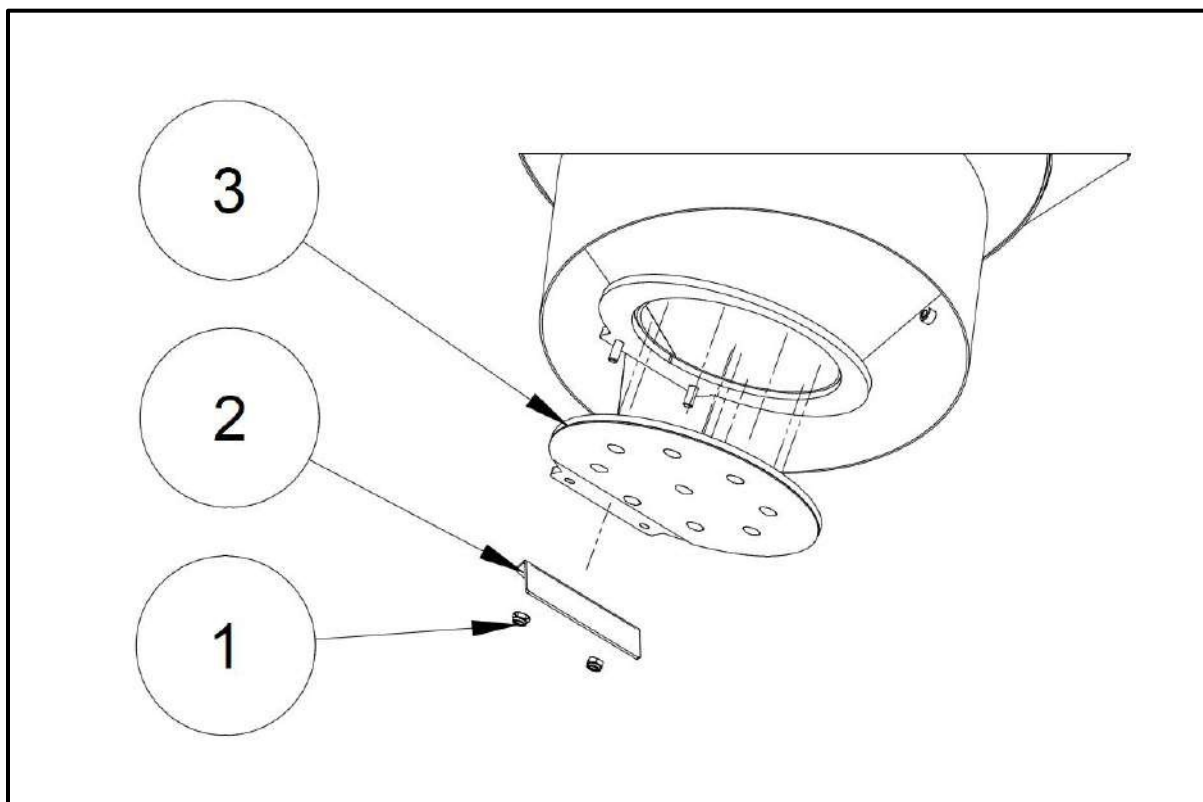


Figure 8.6

Pour changer de volet, suivez ces 3 étapes (fig. 8.6) :

- Dévisser les écrous pos.1 ;
- Retirer la plaque de limitation pos.2 ;
- Retirer le rabat pos.3 ;

Montez le nouveau volet et suivez les étapes dans l'ordre inverse.

## 8.8 TENSION ET REMPLACEMENT DES COURROIES

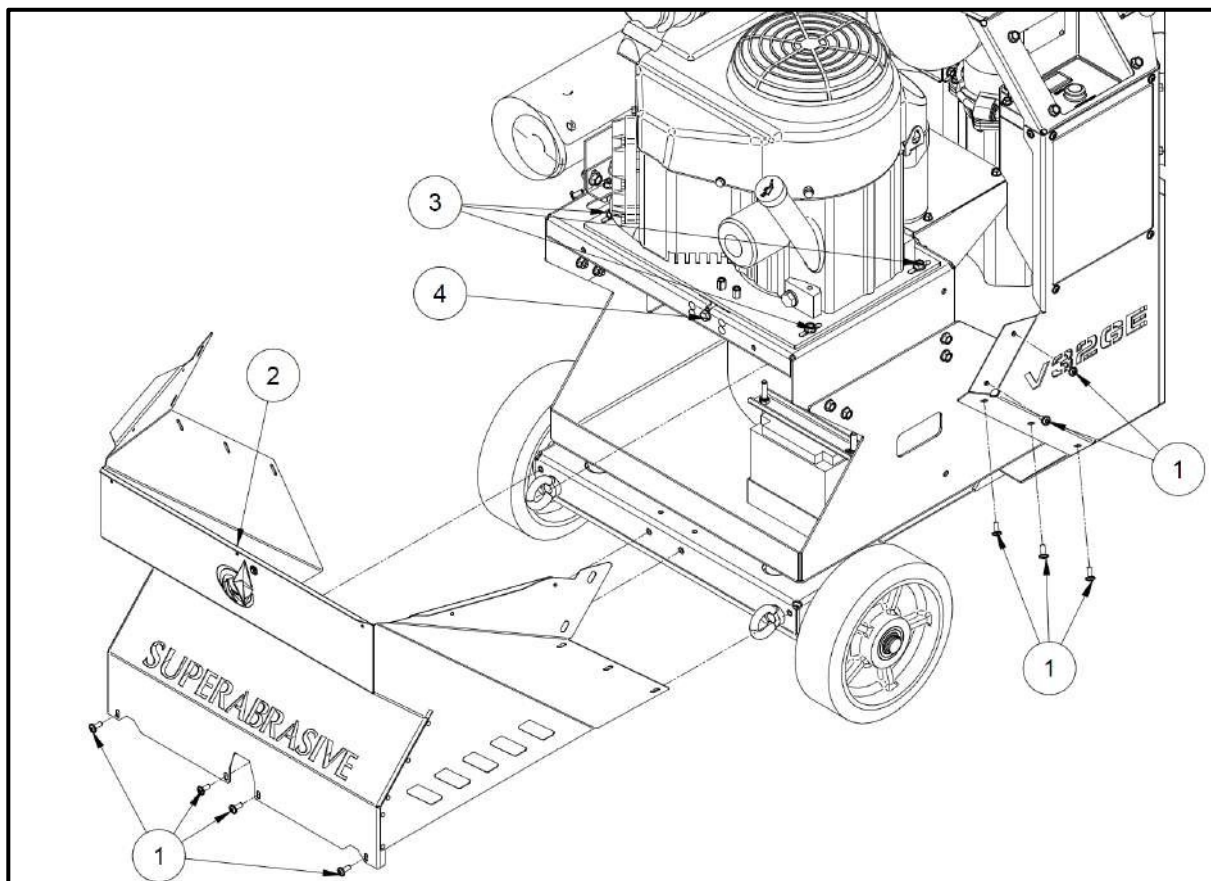


Figure 8.7

Lavina® V32GE possède deux courroies. Pour les changer ou les tendre, procédez comme suit :

- Dévissez les vis qui maintiennent le couvercle de protection arrière de l'aspirateur (14 pièces) ;
- Retirer le couvercle de protection pos.2 ;
- Desserrer les quatre boulons qui maintiennent la plaque de base du moteur pos.3 ;
- En vissant ou dévissant le boulon de tension pos.4, les courroies sont tendues ou détendues en fonction de vos besoins. En desserrant les courroies, vous pouvez les retirer et les changer.

**Pour la tension des courroies, assurez-vous d'utiliser OPTIKRIK 1 fig. 8.7.1. Si la courroie est neuve, elle doit être tendue à 404N, et si elle est usagée, à 311N. Une fois la tension effectuée, les quatre boulons fig. 8.7 pos. 3 doivent être revissés pour fixer la position actuelle du moteur.**



Figure 8.7.1

## 8.9 DÉMONTAGE/REMONTAGE DU MOTEUR

Pour monter ou démonter le moteur, ces étapes doivent être effectuées :

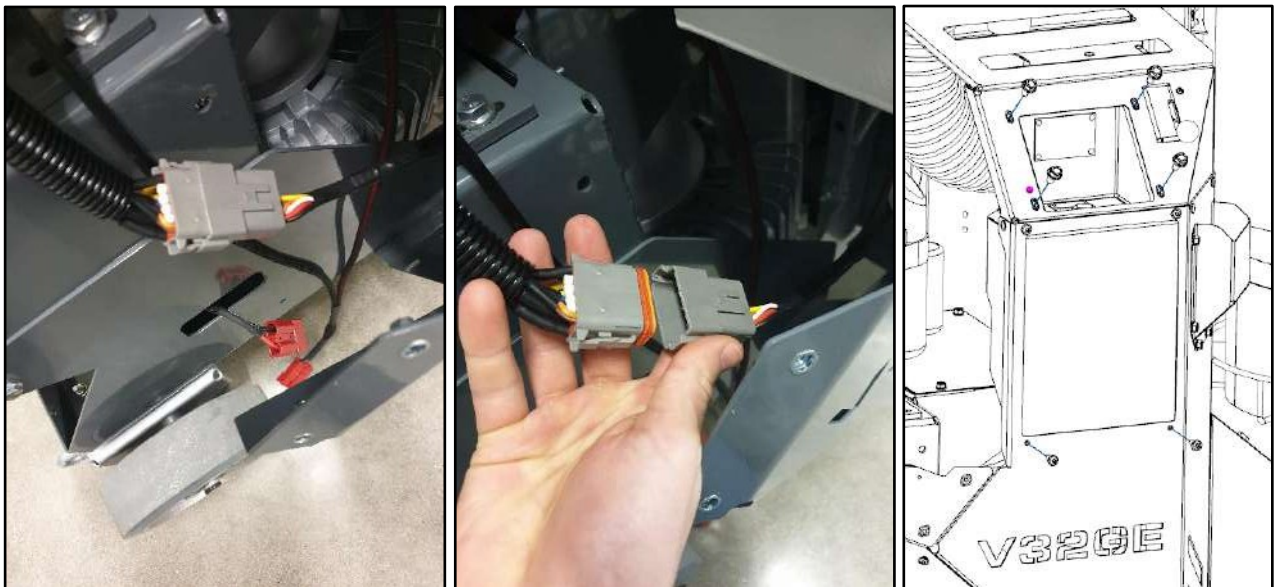
1. Retirer le capot de protection arrière, dévisser les boulons pos.3 et pos.4 de la figure 8.7 et retirer les courroies (point 8.7).
2. Débranchez le moteur de la prise de commande et de la batterie. Soulevez le moteur de l'aspirateur.
3. Pour remonter le moteur, la procédure est la même, mais dans l'ordre inverse.

## 8.10 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE INSTALLATION ET ENTRETIEN

Comme indiqué au début du manuel, le Lavina V32GE existe en deux versions. Avec nettoyage manuel et automatique du filtre.

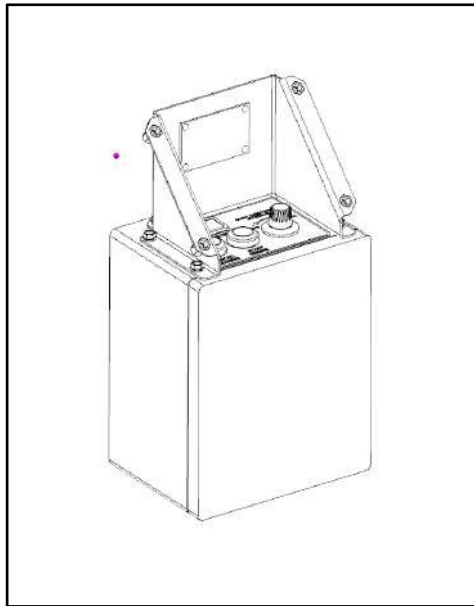
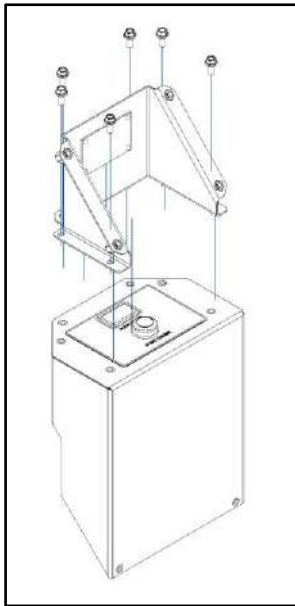
Si vous possédez déjà un V32GE avec nettoyage manuel du filtre, nous vous offrons la possibilité d'acheter un kit de NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE (AFC) et de l'installer sur votre aspirateur. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

- A. Assurez-vous d'abord que le vide est coupé et que l'accumulateur est déconnecté.** Détachez le connecteur deutsch qui relie le câblage du moteur à la carte de contrôle du courant (fig. 11.1 pos. 44). Dévissez ensuite les six boulons qui maintiennent le tableau de commande sur la tête de l'aspirateur. Retirez la carte de contrôle.

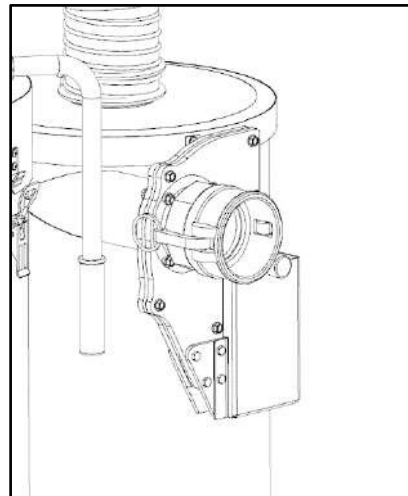
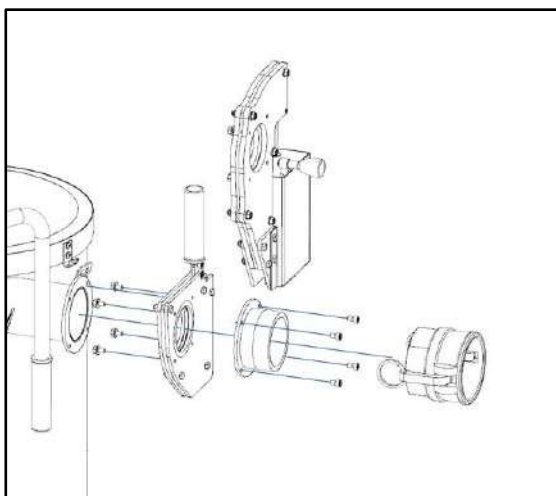


A

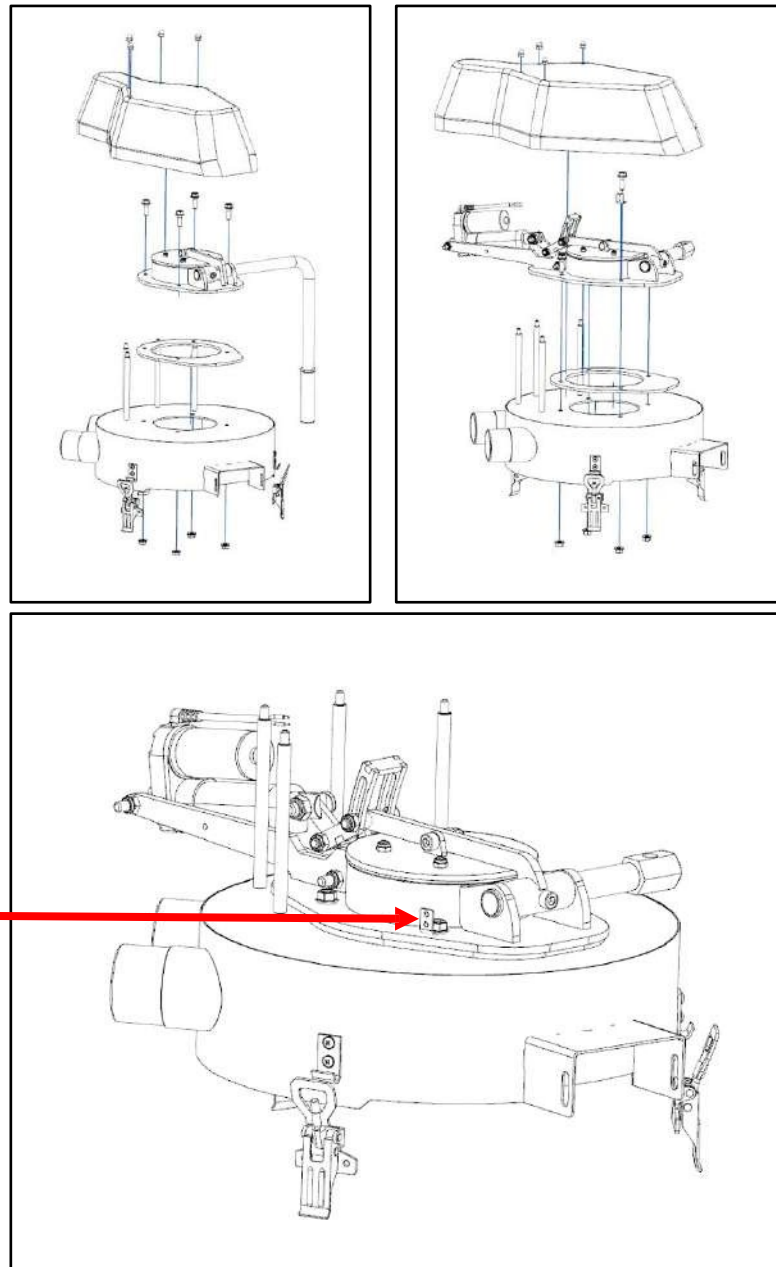
- B.** Démontez la plaque de maintien de la carte de contrôle (fig. 11.1 pos. 41). L'assembler avec la nouvelle carte de contrôle fournie avec le kit AFC et la monter sur l'aspirateur.

**B**

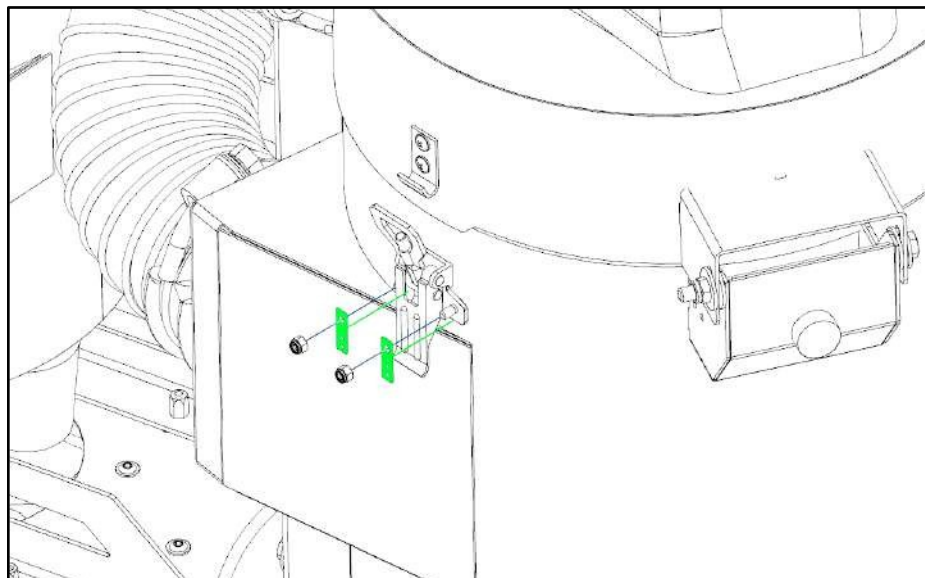
- C.** Démontez la soupape d'admission manuelle et remplacez-la par la soupape automatique fournie avec le kit AFC. La vanne automatique est conçue pour être assemblée de la même manière avec les mêmes fixations que la vanne manuelle, mais sans les joints d'étanchéité.

**C**

- D. Retirez le couvercle supérieur. Démontez la vanne de nettoyage manuelle et remplacez-la par la vanne automatique. La valve automatique est conçue pour être montée de la même manière que la valve manuelle, avec les mêmes fixations et au même endroit. Notez que vous devez installer une plaque de maintien du câble sous l'un des boulons, comme indiqué sur la photo.

**D**

- E.** Deux autres plaques de maintien des câbles sont fournies avec le kit AFC. Elles doivent être montées sur l'un des colliers en fonction de la chambre de filtrage, comme indiqué sur la photo. Pour les installer, il faut d'abord démonter le collier, puis le remonter avec les plaques.

**E**

- F.** Le kit contient deux presse-étoupes. Installez-les comme indiqué sur la photo ci-dessous.

**F**

- G.** Il faut maintenant procéder au câblage. La carte de contrôle pour le nettoyage automatique est livrée avec trois câbles. Un avec connecteur deutsch, qui doit être connecté au moteur de la même manière que le tableau de commande manuel, et deux câbles pour les actionneurs - un pour celui du couvercle supérieur et un pour celui de la soupape d'admission. Le câble pour l'actionneur de la soupape d'admission est marqué par X2 et celui pour le couvercle de la tête d'aspiration par X3. Acheminez le câble comme indiqué ci-dessous et utilisez des colliers de serrage pour le maintenir sur la machine.





Lorsque vous êtes prêt et que tous les composants sont connectés, remontez le couvercle supérieur et connectez l'accumulateur. Vérifiez que le nettoyage automatique du filtre fonctionne correctement.

## 9. DÉPANNAGE

Index des problèmes et des solutions

### Moteur

En cas de problème, veillez à vérifier les causes simples qui, à première vue, peuvent sembler trop évidentes pour être prises en compte. Par exemple, un problème de démarrage peut être causé par un manque de carburant dû à une bouteille de propane vide ou à un robinet de service non ouvert. Si vous ne vérifiez pas ces causes, le démarreur risque de griller.

### Quelques problèmes et solutions : Surcharge au ralenti

Afin d'adoucir les caractéristiques de ralenti des moteurs, le réglage est assuré par une vis de ralenti située sur le côté inférieur gauche du carburateur, vu du poste de conduite. La vis est en acier brillant, d'un diamètre d'un quart de pouce et est munie d'une tête Phillips. En tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez la vitesse de ralenti, ce qui devrait remédier au problème de "ralenti par à-coups". Si ce n'est pas le cas, appelez notre service clientèle.

### Le moteur démarre et tourne au ralenti, mais s'arrête dès que l'on appuie sur l'accélérateur :

Il est possible que la vanne de service de la bouteille de propane soit défectueuse. Pour le vérifier, fermez complètement la vanne, puis rouvrez-la très lentement en écoutant un "clic" lorsque le gaz commence à circuler dans la vanne. Si vous entendez ce très léger bruit, c'est que la vanne ne s'ouvre que partiellement. Elle laisse passer suffisamment de gaz pour démarrer et faire tourner le moteur au ralenti, mais pas assez pour le faire tourner à plein régime. Lorsque l'on augmente l'accélérateur, ce qui permet à plus d'air d'entrer dans l'admission, le moteur s'arrête par manque de carburant. Appelez votre concessionnaire ou l'usine pour savoir où faire remplacer la soupape de service. En attendant, vous pouvez continuer à ouvrir la soupape de service jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de bruit de moteur.

"Le moteur fonctionnera alors normalement. Si ce n'est pas le cas, appelez votre service clientèle.

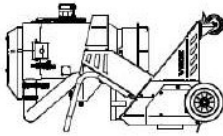

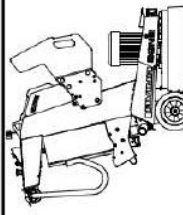
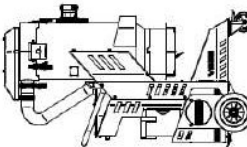

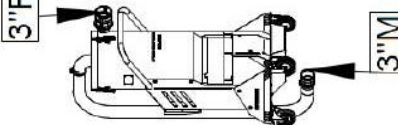
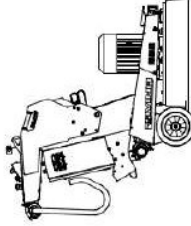
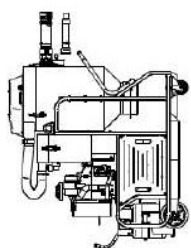

### Le démarreur fait à peine tourner le moteur ou le solénoïde ne fait que cliquer :

La batterie est probablement peu chargée. Il est possible d'y remédier en rechargeant la batterie à l'aide d'un chargeur de batterie de 12 volts à 4,12 ampères. La batterie est située sous le châssis, à côté de la turbine. La borne positive est celle à laquelle est attaché le câble ROUGE. Suivez les instructions fournies avec le chargeur de batterie. RAPPEL : ce phénomène continuera à se produire si le moteur ne tourne pas suffisamment longtemps entre les démarrages pour recharger la batterie.

PROBLÈME DE VIDE OU SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
<b>LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS</b>	PAS DE GAZ	REPLACER LE RÉSERVOIR DE GAZ, VÉRIFIER LE TUYAU DE CARBURANT ET LE RÉGULATEUR
	PAS D'ÉTINCELLE	MANUEL D'ENTRETIEN DU MOTEUR
	PAS DE BATTERIE	CHARGER LA BATTERIE, LA REPLACER SI NÉCESSAIRE
	INTERRUPTEUR DÉFECTUEUX	REPLACER
<b>LA ROUE DU VENTILATEUR NE S'ENCLENCHE PAS</b>	BAGUE CASSÉE	REPLACER SI NÉCESSAIRE
<b>LE MOTEUR ET LE VENTILATEUR TOURNENT MAIS IL N'Y A PAS D'ASPIRATION</b>	TUYAU NON RACCORDÉ	RACCORDER LE TUYAU
	LE TUYAU D'ASPIRATION PRÉSENTE UNE OBSTRUCTION OU DES TROUS	VÉRIFIER QUE LE TUYAU N'EST PAS OBSTRUÉ ET LE DÉGAGER SI NÉCESSAIRE. REPLACER LE TUYAU S'IL PRÉSENTE DES TROUS VISIBLES
	LE(S) FILTRE(S) À VIDE EST(SONT) EXCESSIVEMENT OBSTRUÉ(S)	ACTIVER LE LEVIER D'AGITATION DU FILTRE POUR NETTOYER LE FILTRE (ALORS QUE L'ASPIRATEUR EST ÉTEINT). REPLACER SI NÉCESSAIRE
	PAS DE SAC EN PLASTIQUE	INSTALLER UN SAC EN PLASTIQUE
<b>LE MOTEUR ET LE VENTILATEUR FONCTIONNENT MAIS L'ASPIRATION EST FAIBLE</b>	ENDOMMAGEMENT DU TUYAU	CHANGER LE TUYAU
	FILTRE BLOCÉ	RETIREZ LE(S) FILTRE(S) DE L'ASPIRATEUR ET VÉRIFIEZ QU'IL(S) N'EST (NE SONT) PAS TROUÉ(S) OU DÉCHIRÉ(S). REPLACER SI NÉCESSAIRE
	COUVERCLE SUPÉRIEUR DESSERRÉ	RÉGLER
	LE RÉSERVOIR/SAC À POUSSIÈRE DE L'ASPIRATEUR EST PLEIN	SUIVEZ LA PROCÉDURE DE NETTOYAGE DU FILTRE PRINCIPAL, ARRÊTEZ LES MOTEURS ET NETTOYEZ LE DÉPOUSSIÉREUR. REPLACER LA SECTION LONGOPAC® DU SAC REMPLI DE POUSSIÈRE ET DE DÉBRIS
	LES JOINTS SOUS VIDE SONT MAL ALIGNÉS OU ENDOMMAGÉS	S'ASSURER QUE TOUS LES JOINTS EN CAOUTCHOUC SONT INSTALLÉS ET ALIGNÉS CORRECTEMENT. REMPLACEZ-LES S'ILS PRÉSENTENT DES DOMMAGES VISIBLES.
<b>DE LA POUSSIÈRE S'ÉCHAPPE DE L'ASPIRATEUR PENDANT LE FONCTIONNEMENT</b>	FILTRE DÉFECTUEUX OU MAL FIXÉ	AJUSTER OU MODIFIER
<b>SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES N'EST PAS EN COURS D'EXÉCUTION</b>	ABSENCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU LOGO OU DES ACTIONNEURS	VÉRIFIER LES FUSIBLES F1 ET F2 DE LA CARTE DE CONTRÔLE
<b>BRUIT ABNORMAL</b>		SERVICE DE COMMANDE

**IMPORTANT** : Pour vérifier les messages LOGO, appuyez sur la touche fléchée vers le haut pour allumer l'écran.

# 10. ADAPTATEURS ET RACCORDS POUR LE VIDE LAVINA

<p>Adapter needed to connect the pre-separator's hose to the vacuum.</p>  <table border="1" data-bbox="311 1467 391 1736"> <tr> <th colspan="2">V20 SERIES</th> </tr> <tr> <td>ELITE</td> <td>Part No: A73.00.00</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>Part No: 30316000116</td> </tr> </table>  <p><b>V20 ELITE SERIES</b> <b>V20 X SERIES</b></p>	V20 SERIES		ELITE	Part No: A73.00.00	X	Part No: 30316000116	<p>Adapter needed to connect the vacuum's main hose (MH) to the pre-separator.</p> <table border="1" data-bbox="255 1008 510 1254"> <tr> <th colspan="2">V20 SERIES</th> </tr> <tr> <td>ELITE</td> <td>Part No: A71.00.00</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>Part No: A70.00.00</td> </tr> <tr> <th colspan="2">V25 SERIES</th> </tr> <tr> <td>ELITE</td> <td>Part No: A71.00.00</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>Part No: A71.00.00</td> </tr> <tr> <th colspan="2">V32 SERIES</th> </tr> <tr> <td>ELITE</td> <td>DIRECT CONNECTION</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>DIRECT CONNECTION</td> </tr> </table>	V20 SERIES		ELITE	Part No: A71.00.00	X	Part No: A70.00.00	V25 SERIES		ELITE	Part No: A71.00.00	X	Part No: A71.00.00	V32 SERIES		ELITE	DIRECT CONNECTION	X	DIRECT CONNECTION	<p><b>IMPORTANT:</b> If you want to connect certain vac model directly to a machine, different from the vac's model group (for example vac 20 with machine 25), the info from the selection below applies.</p> <p>+ MH 2" <span style="color: red;">●</span></p> <p>+ MH + V25X-00.60.00 (INCLUDED IN V25 SERIES) <span style="color: blue;">●</span></p> <p>+ MH 2.5" <span style="color: blue;">●</span></p> <p>+ MH 3" + Part No A71.00.00 + V25X-00.60.00 <span style="color: green;">●</span></p>	 <p><b>L20 ELITE SERIES</b> <b>L20 X SERIES</b></p>
V20 SERIES																											
ELITE	Part No: A73.00.00																										
X	Part No: 30316000116																										
V20 SERIES																											
ELITE	Part No: A71.00.00																										
X	Part No: A70.00.00																										
V25 SERIES																											
ELITE	Part No: A71.00.00																										
X	Part No: A71.00.00																										
V32 SERIES																											
ELITE	DIRECT CONNECTION																										
X	DIRECT CONNECTION																										
<p><b>V25 ELITE SERIES</b> <b>V25 X SERIES</b></p>  <p>Part No A73.00.00</p> 		<p><b>V20 SERIES TO L25 ELITE</b></p> <p>+ MH 2" <span style="color: red;">●</span></p> <p>+ MH 2" <span style="color: red;">●</span></p> <p>+ MH 2.5" <span style="color: blue;">●</span></p> <p>+ MH 2.5" + V25X-00.60.00 (INCLUDED IN V25 SERIES) <span style="color: blue;">●</span></p> <p>+ MH 2.5" <span style="color: blue;">●</span></p> <p><b>V25 SERIES TO L25 ELITE</b></p> <p>+ MH 3" + Part No A71.00.00 <span style="color: green;">●</span></p> <p>+ MH 3" + V25X-00.60.00 <span style="color: green;">●</span></p>	 <p><b>L25.30 ELITE SERIES</b> <b>L25.30 X SERIES</b></p>																								
<p><b>V32,38 ELITE SERIES</b> <b>V32,38 X SERIES</b></p>  <p>Series 32 and 38 of machines and vacuums don't need any adaptors as they all use 3" Camlock connections.</p>	<p><b>V25 SERIES TO L32 ELITE</b></p> <p>+ MH 2.5" <span style="color: blue;">●</span></p>	<p><b>V25 SERIES TO L32 ELITE</b></p> <p>+ MH 2.5" <span style="color: blue;">●</span></p> <p><b>LAVINA VACUUM MAIN HOSE (MH)</b></p> <table border="1" data-bbox="1204 728 1332 1254"> <tr> <td>V32 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)</td> <td>V32GX-00.40.00</td> </tr> <tr> <td>V25 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)</td> <td>V25X-00.40.00</td> </tr> <tr> <td>V20 X SERIES MAIN HOSE</td> <td>V20X-00.40.00</td> </tr> <tr> <td>V20 ELITE SERIES MAIN HOSE</td> <td>V20E50.00.00</td> </tr> </table> <p><b>IMPORTANT:</b> We need it possible to connect a smaller vacuum to a larger machine (e.g. V20 with a L25) but it will need a satisfactory filter. We strongly encourage using the same model of vac machine and vacuum, or a larger vacuum with a smaller machine (e.g. L25 with V25 or V32).</p>	V32 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)	V32GX-00.40.00	V25 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)	V25X-00.40.00	V20 X SERIES MAIN HOSE	V20X-00.40.00	V20 ELITE SERIES MAIN HOSE	V20E50.00.00	 <p><b>L32,38 ELITE SERIES</b> <b>L32,38 X SERIES</b></p> <table border="1" data-bbox="1236 246 1412 683"> <tr> <th colspan="2">PART DESCRIPTION TABLE</th> </tr> <tr> <td>A70.00.00</td> <td>CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2inF</td> </tr> <tr> <td>A71.00.00</td> <td>CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2.5inF</td> </tr> <tr> <td>30316000116</td> <td>CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2inM</td> </tr> <tr> <td>A73.00.00</td> <td>CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2.5inM</td> </tr> <tr> <td>A76.00.00</td> <td>ADAPTER Ø50-to-2.5inF</td> </tr> <tr> <td>V25X-00.60.00</td> <td>ADAPTER 2.5inM-to-Ø50</td> </tr> </table>	PART DESCRIPTION TABLE		A70.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2inF	A71.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2.5inF	30316000116	CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2inM	A73.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2.5inM	A76.00.00	ADAPTER Ø50-to-2.5inF	V25X-00.60.00	ADAPTER 2.5inM-to-Ø50		
V32 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)	V32GX-00.40.00																										
V25 SERIES MAIN HOSE (both X and ELITE)	V25X-00.40.00																										
V20 X SERIES MAIN HOSE	V20X-00.40.00																										
V20 ELITE SERIES MAIN HOSE	V20E50.00.00																										
PART DESCRIPTION TABLE																											
A70.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2inF																										
A71.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inM-to-2.5inF																										
30316000116	CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2inM																										
A73.00.00	CAMLOCK ADAPTER 3inF-to-2.5inM																										
A76.00.00	ADAPTER Ø50-to-2.5inF																										
V25X-00.60.00	ADAPTER 2.5inM-to-Ø50																										

# 11. LAVINA® V32GE PIÈCES DÉTACHÉES

## 11.1 PIÈCES GÉNÉRALES

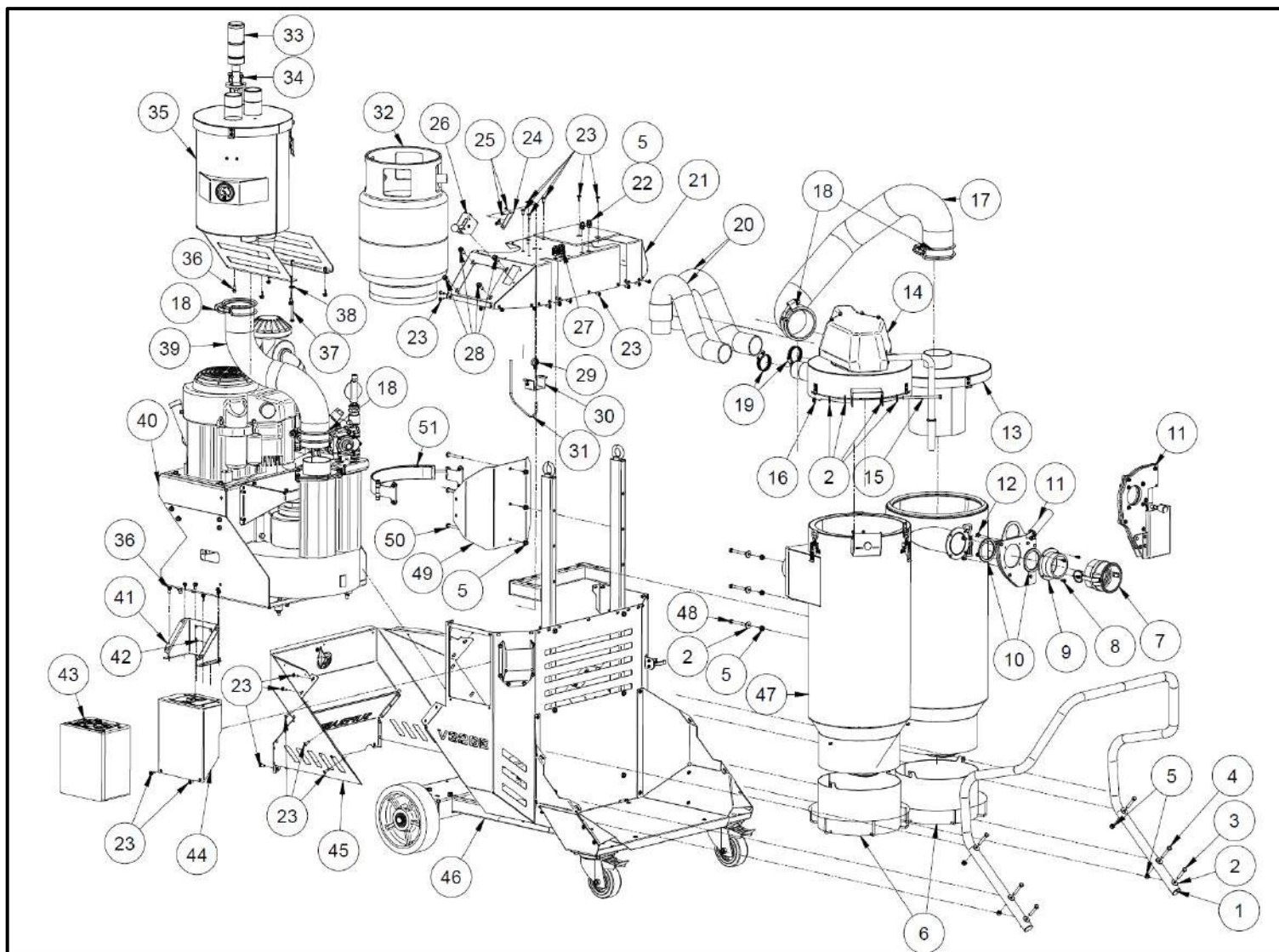


Figure 11.1

LAVINA® V32GE PIECES GENERALES									
Non.		Numéro d'article	Description	Pcs.	Non.		Numéro d'article	Description	Pcs.
1		V32GE00.20.00	Poignée	1	25		30301230039	Vis M4x8 ISO 7380F	4
2		30301221019	Rondelle M8 DIN 9021	13	26		W4110	Câble d'accélérateur	1
3		30301210078	Boulon M8x45 DIN 933	2	27	AFC	30311000401	Presse-étoupe	2
4		30301210106	Boulon M8x50 DIN 933	4	28		30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	4
5		30301240095	Ecrou M8 DIN 6923	12	29		V32GE00.80.00	Pressostat	1
6		VE10.00.00	Porte-sac Longopac	2	30		V32GE00.40.00	Plaque du pressostat	1
7		D300-AL	Raccord camlock en aluminium	1	31		V32GE00.00.06	Tuyau du pressostat	1
8		30301230289	Vis M6x10 DIN 912	4	32		30313000318	Réservoir de propane	1
9		V32GX-13.00.00	Bride Camlock D300	1	33		V32GE00.70.00	Feu de signalisation	1
10	MFC	V25GE12.00.00	Bague d'étanchéité	2	34		30301230035	Vis M6x25 DIN 912	4
11	MFC	V25GE11.00.00	Assemblage de la valve d'entrée	1	35		V32GE60.00.00	Chambre de filtration HEPA	1
11	AFC	V32GX-14.00.00	Assemblage de la valve d'entrée	1	36		30301210051	Boulon M6x16 DIN 6921	12
12		30301210043	Boulon M6x10 DIN 6921	4	37		30301210165	Boulon M6x70 DIN 933	1
13		V32GE50.00.00	Couvercle supérieur du pré-séparateur	1	38		30301221012	Rondelle M6 DIN 9021	1
14	MFC	V32GE30.00.00	Assemblage du couvercle supérieur	1	39		V32GE00.00.04	Tuyau	1
14	AFC	V32GEAFC30.00.00	Assemblage du couvercle supérieur AFC	1	40		V32GE40.00.00	Assemblage de l'unité de puissance	1
15		30301210166	Boulon M8x130 DIN 931	1	41		V32GE00.50.00	Plaque de maintien de la carte de contrôle	1
16		30301240106	Ecrou M8 DIN 985	1	42			Étiquette avec données techniques	
17		V32GE00.00.03	Tuyau	1	43	AFC	V32GEAFC70.00.00	Carte de contrôle	1
18		30308000415	Collier de serrage	4	44	MFC	V32GE70.00.00	Carte de contrôle	1
19		30308000399	Collier de serrage	2	45		V32GE00.10.00	Couvercle de protection arrière	1
20		V32GE00.60.00	Tuyau avec manchette	2	46		V32GE20.00.00	Chariot	1
	20.1	V32GE00.60.01	Tuyau	1	47		V32GE10.00.00	Chambres à vide	1
	20.2	30316000057	Manchette	1	48		30301210113	Boulon M8x70 DIN 933	3
21		V32GE00.30.00	Assemblage de la carte	1	49		V32GE00.00.02	Support de bouteille de propane	1
22		30301210072	Boulon M8x16 DIN 6921	2	50		30301210113	Boulon M8x70 DIN 933	3
23		30301230243	Vis M6x16 ISO 7380F	39	51		L25GS-25.00.00-1	Courroie	1
24		L40G.24.00.02	Plaque d'accélérateur	1					

**IMPORTANT** : Comme indiqué ci-dessus, il existe deux variantes du V32GE. L'une avec nettoyage manuel du filtre et l'autre avec nettoyage automatique. Les pièces marquées par **MFC** appartiennent respectivement au modèle manuel et celles marquées par **AFC** à la variante automatique de l'aspirateur.

AFC - Nettoyage automatique du  
filtre ; MFC - Nettoyage manuel du  
filtre ;

Le bracelet pos.51 L25GS-25.00.00-1, remplace l'ancien L25GS-25.00.00.

## 11.2 COUVERCLE DE LA TÊTE D'ASPIRATION

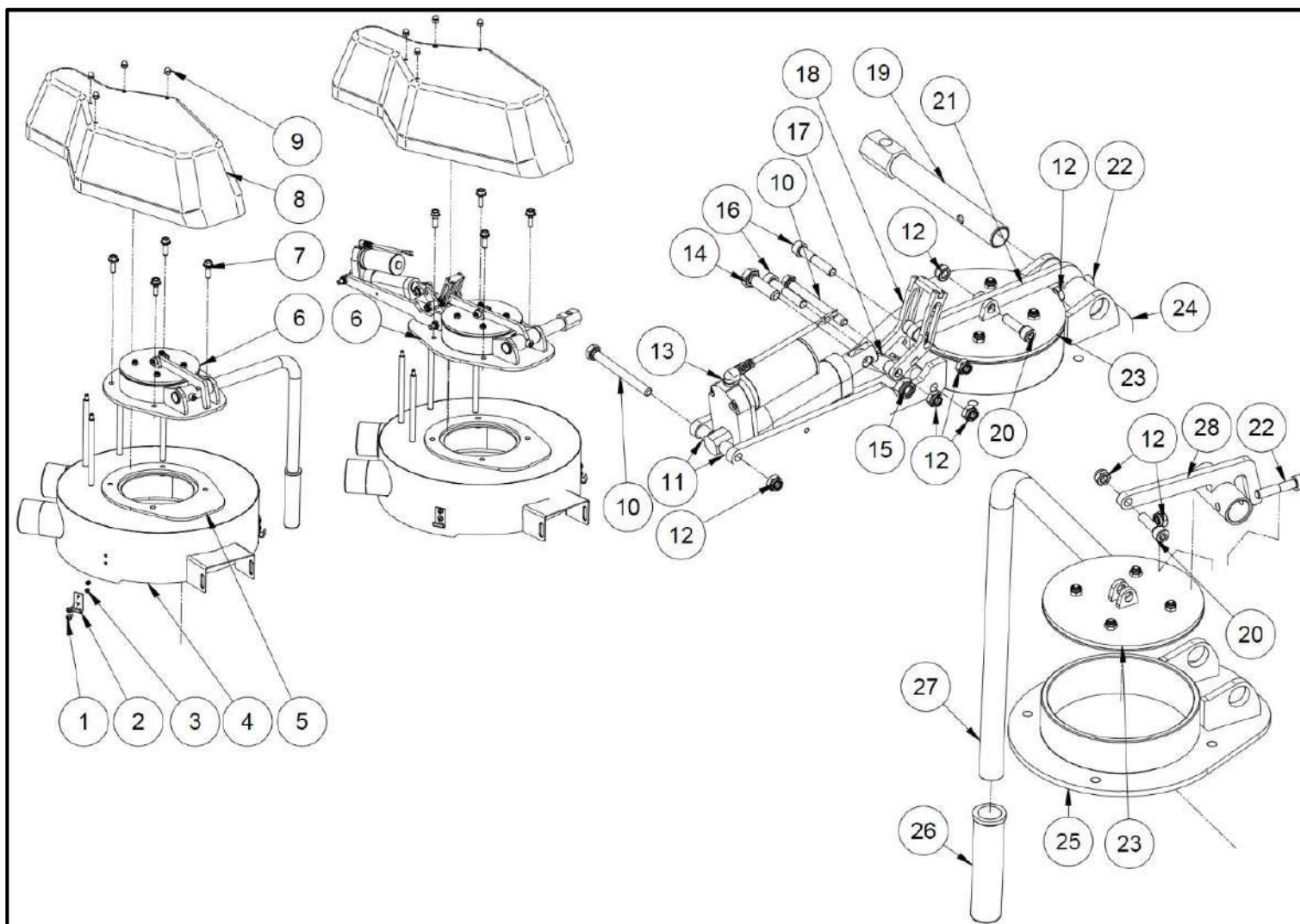
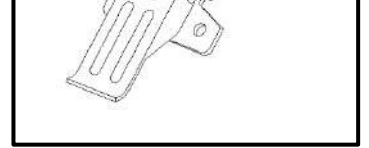


Figure 11.2

### Remarque :

1. Le jeu de pinces (n° 2) comprend la pince et la plaque de fixation et ne peut être commandé séparément (fig. 11.2.1).



**Figure 11.2.1**

**LAVINA® V32GE COUVERTURE DE LA TÊTE D'ASPIRATION - V32GE30.00.00 - Nettoyage manuel du filtre**  
**V32GEAFC30.00.00 - Nettoyage automatique des filtres**

Non.		Numéro d'article	Description	Pcs.	Non.		Numéro d'article	Description	Pcs.
1		30301230065	Vis M4x10 DIN 967	6	14	AFC	30301210076	Boulon M10x35DIN 933	1
2		30329000040	Jeu de pinces	3	15	AFC	30301240092	Ecrou M10 DIN 985	1
3		30301240114	Ecrou M4 DIN 985	6	16	AFC	30301230112	Vis M8x45 DIN 912	2
4		V32GE30.10.00	Corps de la tête d'aspiration	1	17	AFC	V32GX-37.00.00	Fourchette	1
5		V32GE30.00.01	Sceau	1	18	AFC	V32GX-36.00.00	Fourchette	1
6	MFC	V32GE30.20.00	Soupape - nettoyage manuel	1	19	AFC	V32GE30.32.00	Poignée pour le nettoyage d'urgence du filtre	1
6	AFC	V32GE30.30.00	Vanne - nettoyage automatique du filtre	1	20	AFC	30301230032	Vis M8x30 DIN 912	AFC-1 MFC-1
7		30301210038	Boulon M8x25 DIN 6921	4	21	AFC	V32GX-38.00.00	Poutre de rabat	1
7.1		30301240095	Ecrou M8 DIN 6923	4	22	AFC	30301230155	Vis M8x40 DIN912	AFC-1 MFC-1
8		V32GE30.00.05	Couvercle supérieur	1	23	AFC	V32GX-32.00.00	Rabat	AFC-1 MFC-1
9		30301240003	Ecrou M6 DIN 1587	4	24	AFC	V32GE30.31.00	Base du rabat	1
10	AFC	30301210120	Boulon M8x80 DIN 933	2	25	MFC	V32GE30.22.00	Base du rabat	1
11	AFC	V32GX-30.00.06	Manchon	2	26	MFC	30329000014	Poignée en caoutchouc	1
12	AFC	30301240106	Écrou	AFC-6 MFC-2	27	MFC	V32GE30.20.01	Levier de nettoyage manuel	1
13	AFC	30305000023-K	Actionneur	1	28	MFC	V32GE30.21.00	Poutre de rabat	1

11.3 CHAMBRE DE FILTRATION PRINCIPALE

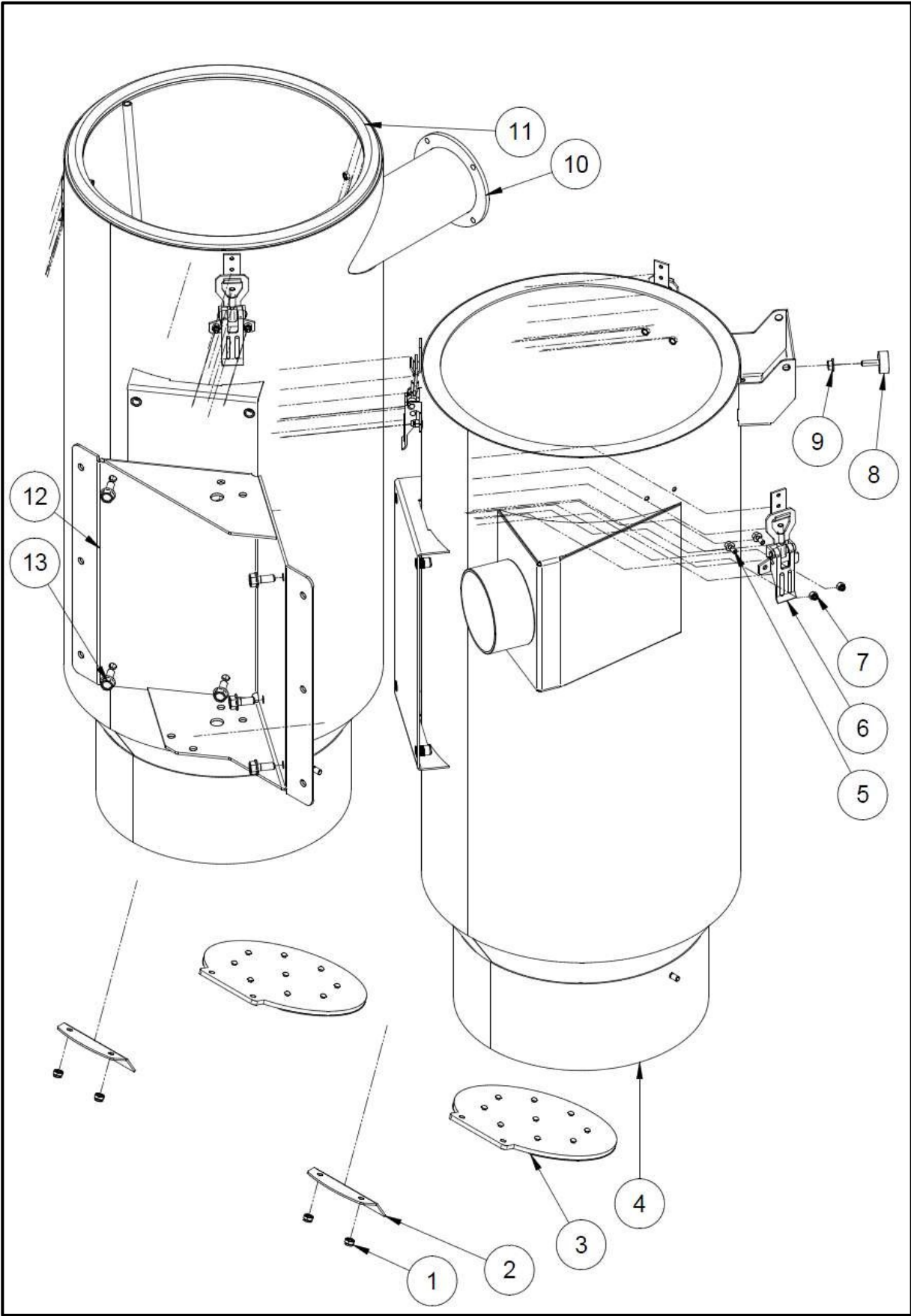


Figure 21.3

LAVINA® V32GE CHAMBRE DE FILTRATION - V32GE10.00.00							
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.	Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30301240103	Ecrou M6 DIN 985	4	8	30310000010	Tampon	1
2	V25GE10.00.02	Plaque restrictive du rabat	2	9	30301240098	Ecrou M6 DIN 6923	1
3	V25GE14.00.01	Rabat	2	10	V32GE10.20.00	Corps du pré-séparateur	1
4	V32GE10.10.00	Corps de la chambre de filtre	1	11	V32GE10.00.02	Sceau	1
5	30301210030	Boulon M5x12 DIN 6921	12	12	V32GE10.00.01	Porte-corps	1
6	Voir 11.2	Jeu de pinces	6	13	30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	8
7	30301240110	Ecrou M5 DIN 982	12				

La remarque du point 11.2 s'applique également ici.

## 11.4 VANNE D'ENTRÉE

### 11.4.1 VANNE D'ADMISSION NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE

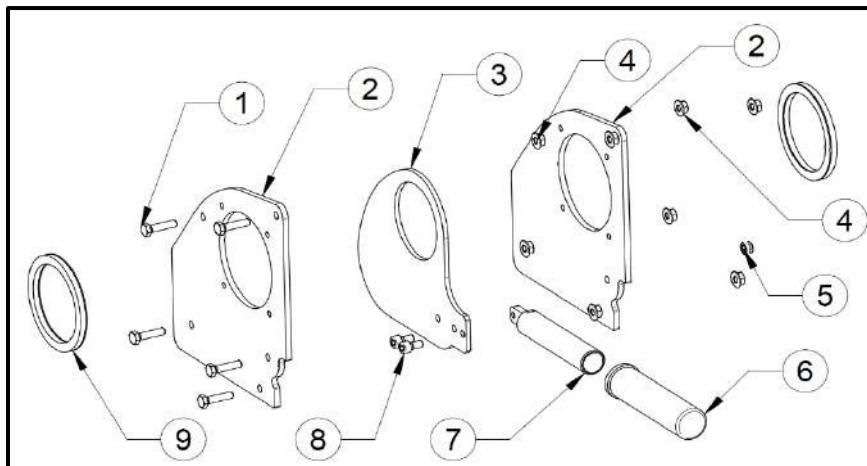
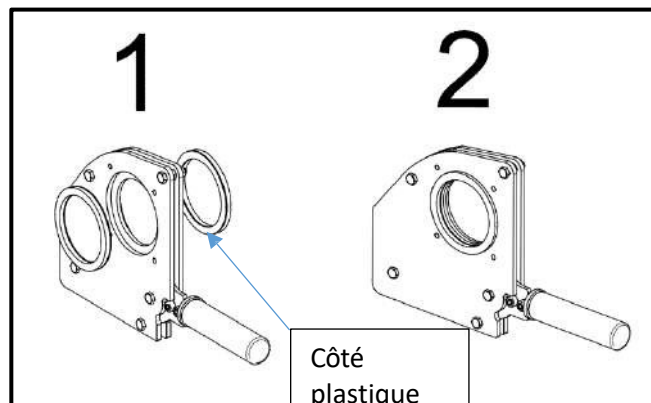


Figure 11.4.1

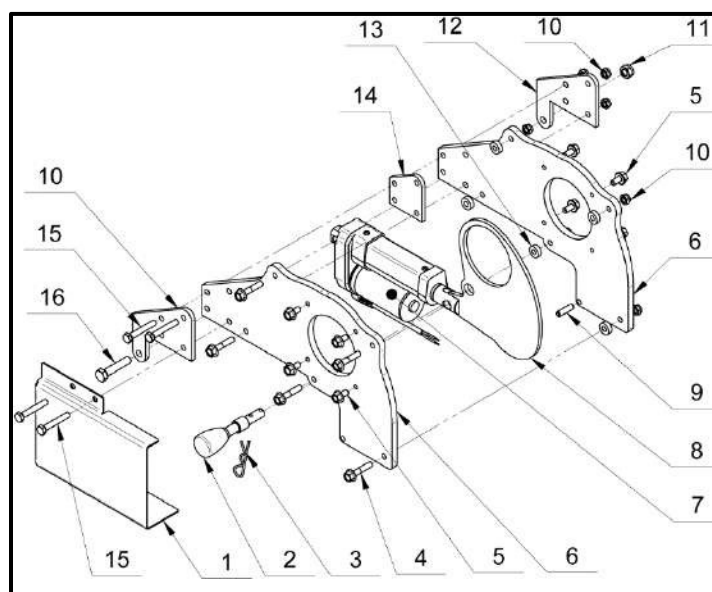
LAVINA® V32GE INLET VALVE MANUAL FILTER CLEANING - V25GE11.00.00-K							
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.	Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30301210077	Boulon M6x25 DIN 933	5	6	30329000014	Poignée en caoutchouc	1
2	V25GE11.00.02	Bride de la vanne d'entrée	2	7	V20X-14.10.00	Corps de la poignée	1
3	V25GE11.00.01	Plaque de la soupape d'admission	1	8	30301230048	Vis M6x12 DIN 912	2
4	30301240098	Ecrou M6 DIN 6923	8	9	V25GE12.00.00	Bague d'étanchéité	2
5	30301240103	Ecrou M6 DIN 985	1	10			

**Remarque :**

1. Lors du montage de la soupape d'admission, les boulons pos. 8 et 12 de la **fig. 11.1** doivent être serrés à 6 Nm.
2. Avant de monter la soupape d'admission, assurez-vous que les deux bagues d'étanchéité sont en position. Le côté plastique du joint doit être en contact avec la soupape d'admission (fig. 11.4.1.1).

**Figure 11.4.1.1**

## 11.4.2 VANNE D'ADMISSION NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE

**Figure 11.4.2**

LAVINA®V32GE VALVE D'ADMISSION NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE - V32GX-14.00.00							
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.	Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	V32GX-14.00.07	Garde	1	9	30301280008	Goupille à ressort D6x22DIN1481	1
2	V32GX-14.10.00	Assemblage de la poignée de service	1	10	30301240103	Écrou M6DIN985	9
3	30301290005	Cotation en épingle à cheveux	1	11	30301240106	Écrou M8DIN985	1
4	30301210087	Boulon M6X30DIN6921	5	12	V32GX-14.00.02	Fourchette	2
5	30301210048	Boulon M6X12DIN6921	8	13	V32GX-14.00.04	Douille de distance	5
6	V32GX-14.00.01	Plaque de base	2	14	V32GX-14.00.05	Plaque de distance	1
7	30305000023-K	Actionneur CAHB10A2A	1	15	30301210041	Boulon M6X40DIN933	4
8	V32GX-14.00.03	Soupape 3in	1	16	30301210004	Boulon M8X40DIN933	1

11.5 TRANSPORT

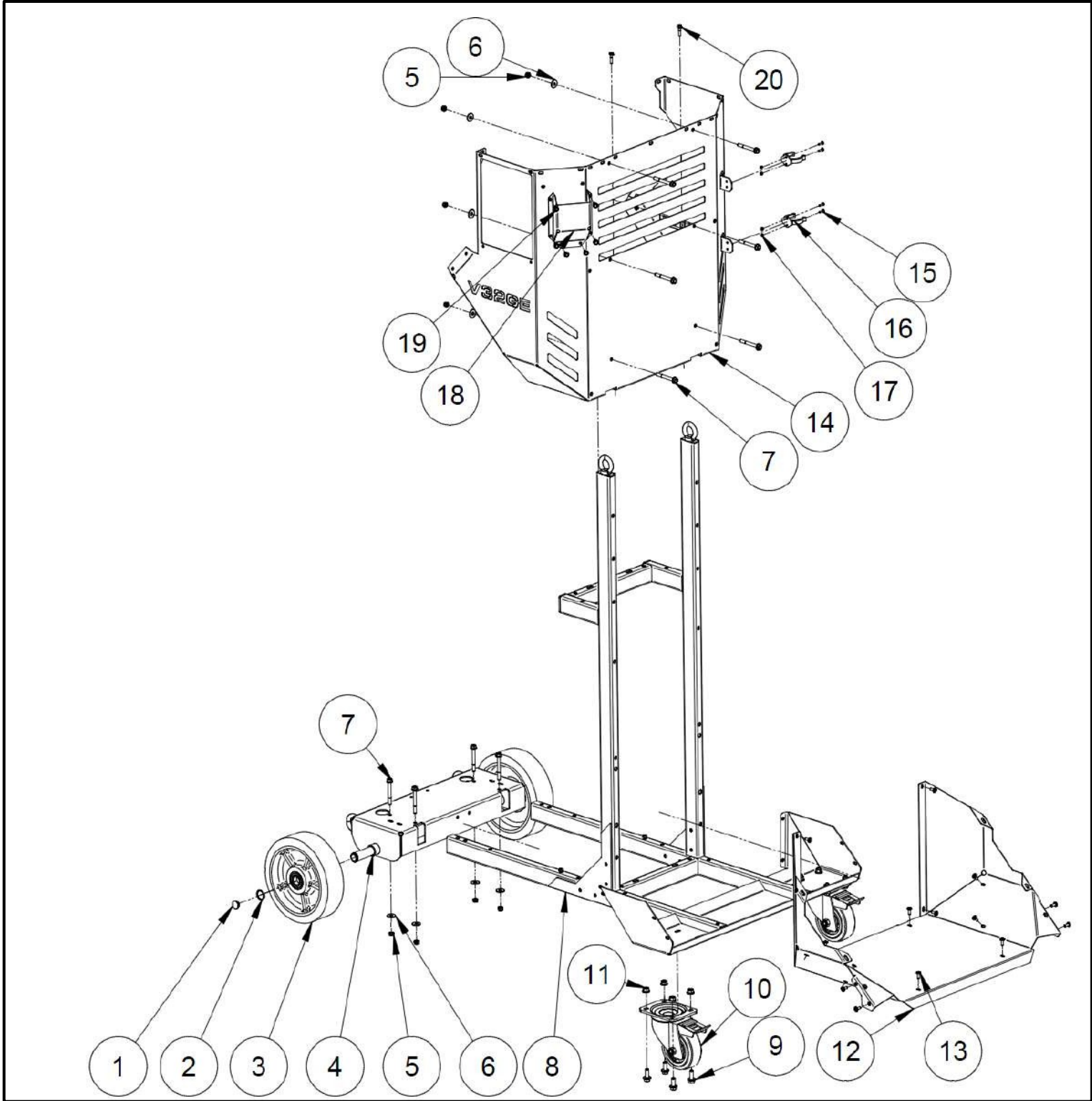


Figure 11.5

<b>LAVINA® V32GE CHARIOT - V32GE20.00.00</b>							
<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>	<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>
1	40401000112	Capuchon	2	13	30301230243	Vis M6x16 ISO 7380F	16
2	30301250036	Circlip B25x1,5 A2 DIN471	2	14	V32GE20.20.00	Plaque de base centrale	1
3	30312000021	Roue	2	15	30301230210	Vis M4x16 DIN 7991	4
4	V32GE22.00.00	Porte-roues arrière	1	16	30308000405	Collier de serrage en plastique pour baguette en acier	2
5	30301240106	Ecrou M8 DIN 985	10	17	30301240114	Ecrou M4 DIN 985	4
6	30301221019	Rondelle M8 DIN 9021	10	18	V32GE20.00.01	Pochette	1
7	30301210069	Boulon M8x70 DIN 6921	10	19	30301210051	Boulon M6x16 DIN 6921	6
8	V32GE21.00.00	Cadre	1	20	30301210107	Boulon M6x25 DIN 6921	4
9	30301210096	Boulon M10x25 DIN 6921	8	21			
10	30312000057	Roue de blocage des roulettes	2	22			
11	30301240084	Ecrou M10 DIN 6923	8	23			
12	V32GE20.10.00	Plaque de base avant	1	24			

**REMARQUE : Pour remplacer une roue de blocage de roulette pos. 10, il faut d'abord démonter la plaque de base avant pos. 12 doit d'abord être démontée.**

## 11.6 CHAMBRE DE FILTRATION HEPA

LAVINA® V32GE CHAMBRE DE FILTRATION HEPA			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30316000079	Soupape de sûreté	1
2	V32GE60.11.00	Corps de la chambre HEPA	1
3	30301240090	Ecrou M5 DIN 985	6
4	Voir 11.2	Jeu de pinces	3
5	30301210030	Boulon M6x12 DIN 6921	6
6	30301240092	Ecrou M10 DIN 985	1
7	30301221054	Rondelle M10 DIN 9021	1
8	V32GE60.20.01	Haras	1
9	30301240084	Ecrou M10 DIN 6923	2
10	30301230097	Vis M4x8 DIN 967	6
11	30301240114	Ecrou M4 DIN 985	6
12	V32GE60.21.00	Couvercle de la tête de la chambre HEPA	1
13	V32GE60.10.01	Scellement	1
14	30302000131	Joint torique	1
15	30313000187	Jauge à vide	1

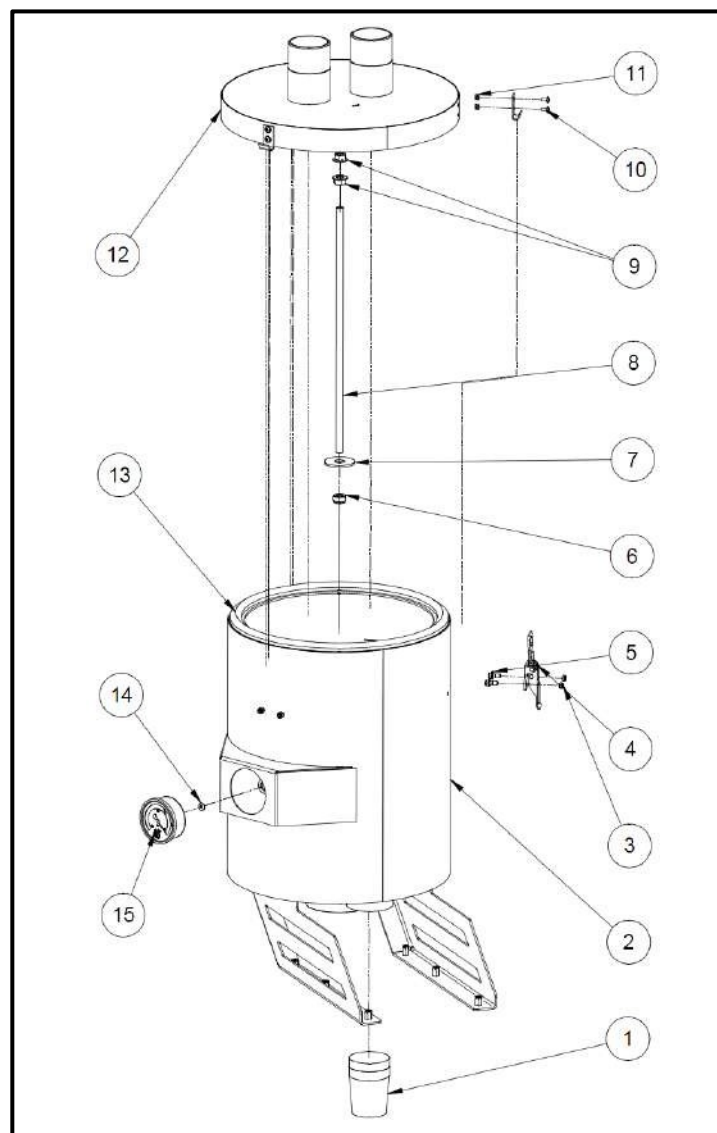


Figure 11.6

**IMPORTANT !!!**

**Lors du remplacement du filtre HEPA, veuillez à toujours remplacer l'écrou pos.6 par un neuf !**

### 11.7 UNITÉ D'ALIMENTATION

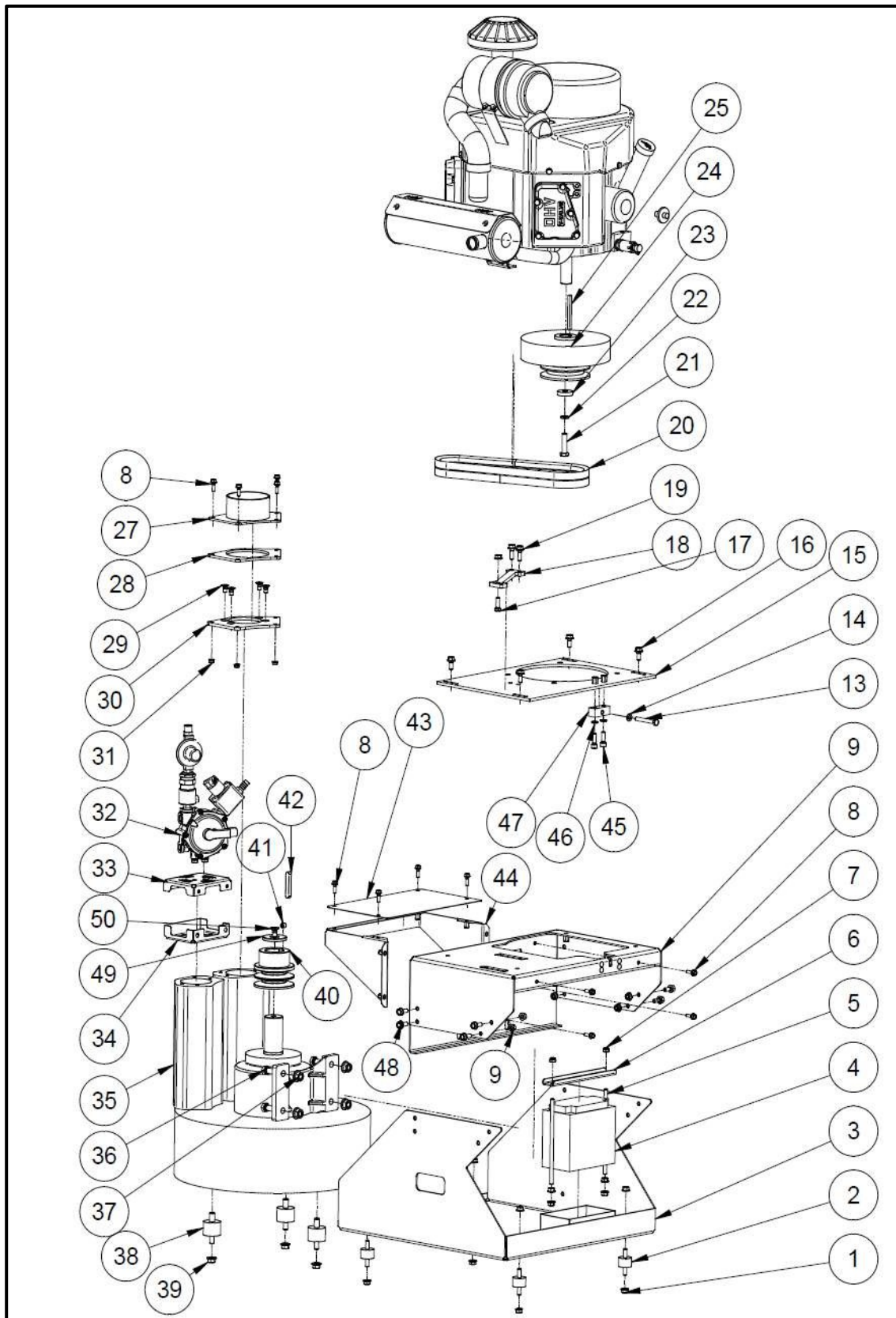


Figure 11.7

<b>LAVINA® V32GE POWER UNIT - V32GE40.00.00</b>							
<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>	<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>
1	30301240095	Écrou M8 DIN 6923	21	26		Moteur	1
2	30310000005	Tampon	4	27	V32GE40.40.00	Tuyau d'entrée du ventilateur	1
3	V32GE40.10.00	Plaque de base du ventilateur	1	28	V32GE40.00.05	Scellement	1
4	30313000220	Batterie	1	29	30301230056	Vis M8x16 DIN 7991	4
5	V32GX-00.00.06	Haras	1	30	V32GE40.00.04	Bride	1
6	V32GX-00.00.02	Plaque de maintien de la batterie	1	31	30301240098	Écrou M6 DIN 6923	4
7	30301240106	Écrou M8 DIN985	2	32	V32GE00.90.00	Jeu de régulateurs V32GE	1
8	30301210117	Boulon M6x20 DIN 6921	16	33	V32GE40.00.03	Base du régulateur Plaque supérieure	1
9	V32GE40.20.00	Plaque de support de moteur	1	34	V32GE40.60.00	Plaque de base du régulateur fond	1
10	F13107	Boulon HCS 3/8-16x1 1/4	4	35	30305000414	Soufflerie	1
11	F33622	Rondelle élastique 3/8	4	36	30301210017	Boulon M12x35 DIN 933	4
12	F33008	Rondelle 3/8	4	37	30301240134	Écrou M12 DIN 6923	4
13	30301210114	Boulon M8x60 DIN 933	1	38	30310000009	Tampon	3
14	30301221004	Rondelle M8 DIN 125A	1	39	30301240084	Écrou M10 DIN 6923	3
15	V32GE40.30.00	Plaque de base du moteur	1	40	V32GE40.00.01	Poulie	1
16	30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	12	41	30301230266	Vis M10x10 DIN 913	1
17	30301210002	Boulon M8x25 DIN933	1	42	30301260089	Clé 10x8x60 DIN6885	1
18	V25GX-40.00.05	Plaque de maintien du silencieux	1	43	V32GE40.00.02	Couvercle de poulie supérieur	1
19	30301210107	Boulon M6x25 DIN 6921	2	44	V32GE40.50.00	Fond du couvercle de la poulie	1
20	30308000155	Ceinture	2	45	30301230043	Vis M8x35 DIN 912	2
21	"HCS 7/16""- 20x1.75""	Boulon HCS 7/16""- 20x1.75""	1	46	30301220003	Rondelle M8 DIN 127	2
22	"MSLW 7/16""	"Rondelle MSLW 7/16""	1	47	L25G-10.00.66	Support du dispositif de tension	1
23	L25G-10.02.02	Support de palier	1	48	30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	12
24	3700P103	Embrayage	1	49	L25X-20.00.03-1	Laveuse frontale	1
25	V32GX-40.00.10	Clé	1	50	30301230176	Vis M10x20 DIN 7991	1

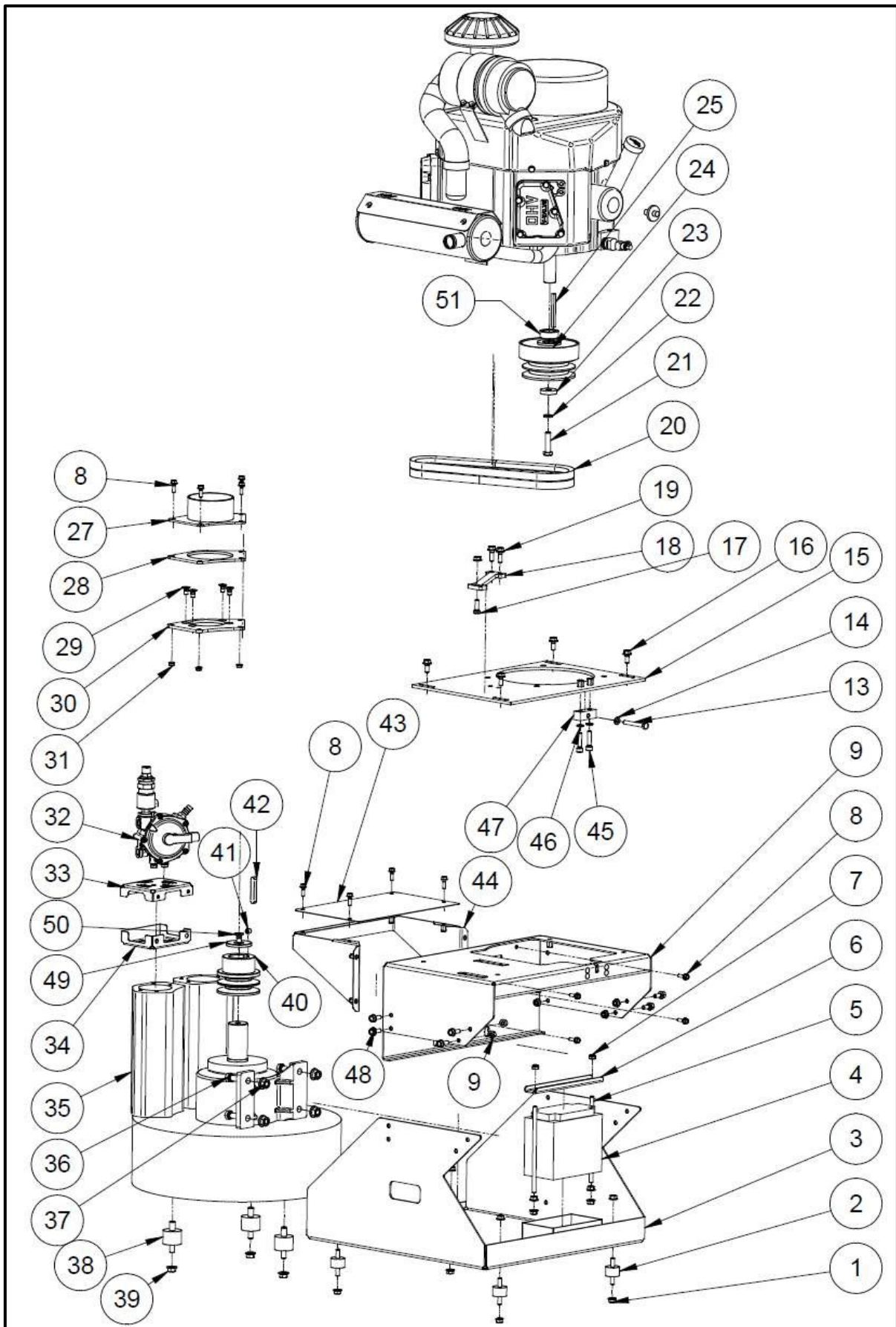


Figure 11.7.1

<b>LAVINA® V32GE POWER UNIT - V32GE40.00-01</b>							
<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>	<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>
1	30301240095	Écrou M8 DIN 6923	21	27	V32GE40.40.00	Tuyau d'entrée du ventilateur	1
2	30310000005	Tampon	4	28	V32GE40.00.05	Scellement	1
3	V32GE40.10.00	Plaque de base du ventilateur	1	29	30301230056	Vis M8x16 DIN 7991	4
4	30313000220	Batterie	1	30	V32GE40.00.04	Bride	1
5	V32GX-00.00.06	Haras	1	31	30301240098	Écrou M6 DIN 6923	4
6	V32GX-00.00.02	Plaque de maintien de la batterie	1	32	V32GE00.90.00	Jeu de régulateurs V32GE	1
7	30301240106	Écrou M8 DIN985	2	33	V32GE40.00.03	Base du régulateur Plaque supérieure	1
8	30301210117	Boulon M6x20 DIN 6921	16	34	V32GE40.60.00	Plaque de base du régulateur fond	1
9	V32GE40.20.00	Plaque de support de moteur	1	35	30305000414	Soufflerie	1
10	F13107	Boulon HCS 3/8-16x1 1/4	4	36	30301210017	Boulon M12x35 DIN 933	4
11	F33622	Rondelle élastique 3/8	4	37	30301240134	Écrou M12 DIN 6923	4
12	F33008	Rondelle 3/8	4	38	30310000009	Tampon	3
13	30301210114	Boulon M8x60 DIN 933	1	39	30301240084	Écrou M10 DIN 6923	3
14	30301221004	Rondelle M8 DIN 125A	1	40	V32GE40.00.01	Poulie	1
15	V32GE40.30.00	Plaque de base du moteur	1	41	30301230266	Vis M10x10 DIN 913	1
16	30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	12	42	30301260089	Clé 10x8x60 DIN6885	1
17	30301210002	Boulon M8x25 DIN933	1	43	V32GE40.00.02	Couvercle de poulie supérieur	1
18	V25GX-40.00.05	Plaque de maintien du silencieux	1	44	V32GE40.50.00	Fond du couvercle de la poulie	1
19	30301210107	Boulon M6x25 DIN 6921	2	45	30301230043	Vis M8x35 DIN 912	2
20	30308000155	Ceinture	2	46	30301220003	Rondelle M8 DIN 127	2
21	"HCS 7/16""- 20x1.75""	Boulon HCS 7/16""- 20x1.75""	1	47	L25G-10.00.66	Support du dispositif de tension	1
22	"MSLW 7/16""	"Rondelle MSLW 7/16""	1	48	30301210031	Boulon M8x20 DIN 6921	12
23	L25G-10.02.02	Support de palier	1	49	L25X-20.00.03-1	Laveuse frontale	1
24	30313000569	Embrayage	1	50	30301230176	Vis M10x20 DIN 7991	1
25	V32GX-40.00.10-1	Clé	1	51	V32GE40.00.06	Manchon d'écartement	1
26		Moteur	1				

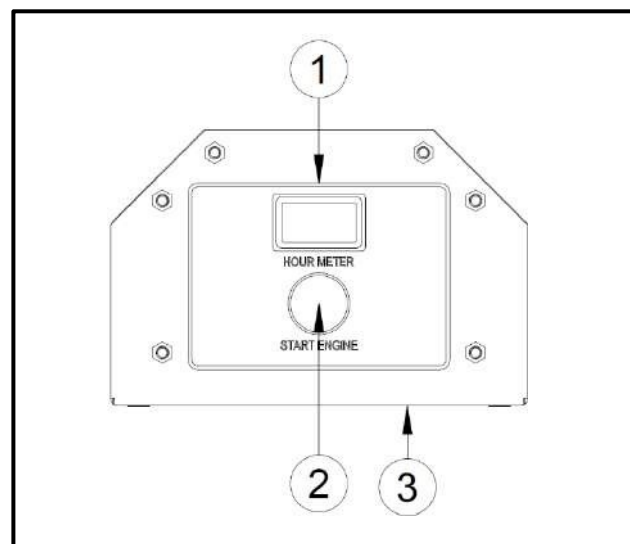
**IMPORTANT !!! L'EMBRAYAGE A ETE CHANGE !!! LE CHANGEMENT S'APPLIQUE AUX  
ASPIRATEURSAVEC LE NUMERO DE MACHINE ET PLUS !**

Si vous avez une version plus ancienne de l'aspirateur avec l'ancien embrayage 3700P103, vous devez faire ce qui suit pour installer le **30313000085** :

- Commander et installer la douille d'écartement V32GE40.00.06.
- Vérifier si vous avez la bonne clé pos. 25. Sa longueur doit être de 76mm. Si vous en avez une plus longue, coupez-la ou commandez V32GX-40.00.10-1 !

## 11.8 CARTE DE CONTRÔLE

### 11.8.1 NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE



**Figure 11.8.1**

<b>CARTE DE CONTROLE - NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE (MFC) V32GE70.00.00</b>			
<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>
1	30313000172	Compteur horaire	1
2	30313000069	Commutateur d'allumage	1
3	V32GE70.10.00	Plaque de base de la carte de contrôle	1

11.8.2 NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE

CARTE DE CONTROLE - NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES (AFC) V32GEAFC70.00.00			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30313000172	Compteur horaire	1
2	30311000730	Bouton de nettoyage forcé	1
3	30313000069	Commutateur d'allumage	1
4	30311000690	Potentiomètre	1
5	30311000401	Presse-étoupe	2
6	30311000403	Presse-étoupe	1
7	V32GEAFC70.20.01	Plaque de montage	1
8	V32GEAFC70.20.02	Contrôleur de logo	1
9	30311000612	Disjoncteur	1
10	30311000618	Disjoncteur	1
11			
11.1	30311000511	Base de relais	2
11.2	30311000512	Relais d'interface 2C/O 8A, 24VDC	2
11.3	30311000524	Diode	2
12	30311000615	Disjoncteur	1
13	30301210030	Boulon M5x12 DIN 6921	3
14	30301240021	Ecrou M5 DIN 934	3
14.1	30301220021	Rondelle élastique	3
14.2	30301221002	Laveuse	3

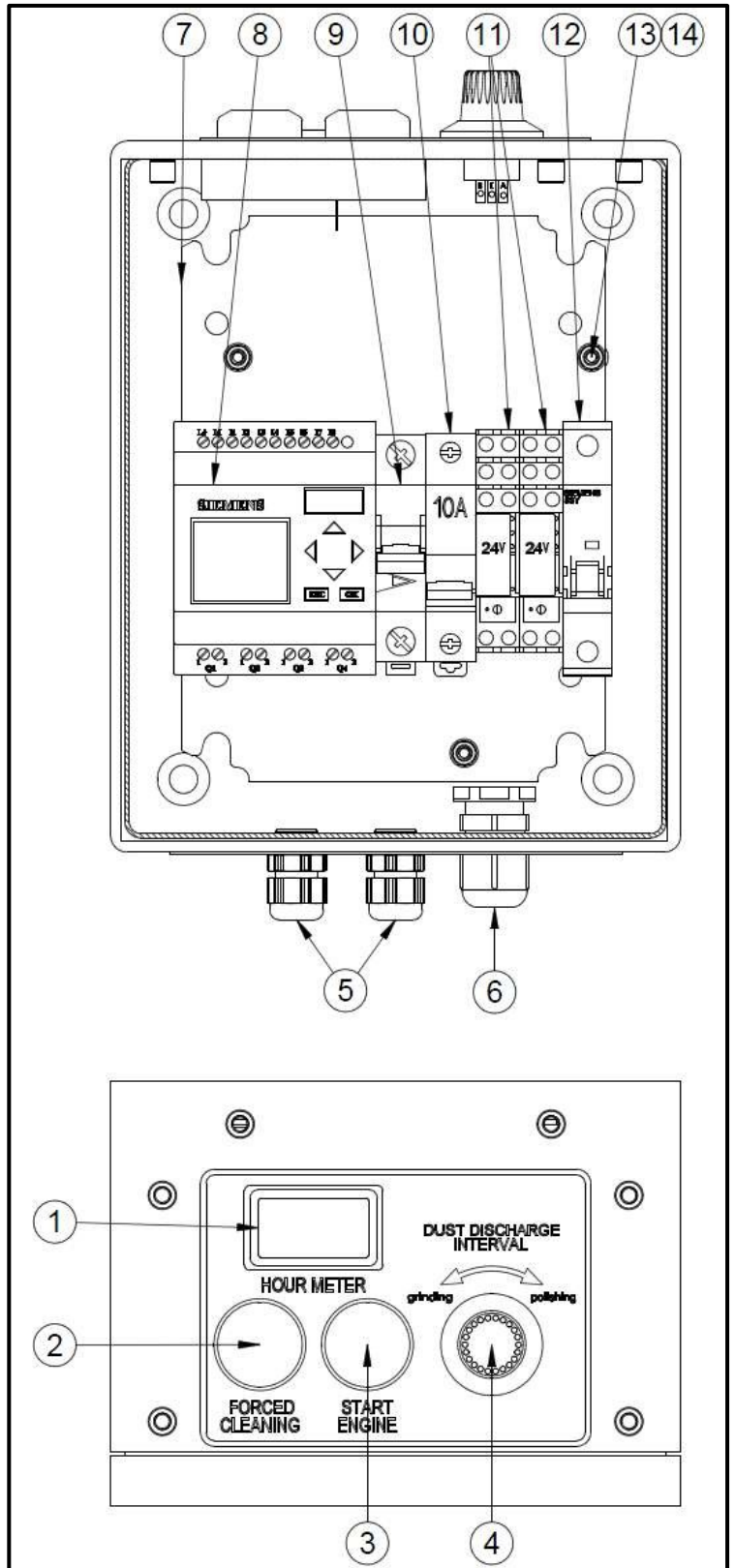


Figure 11.8.2

## 11.9 KIT DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE

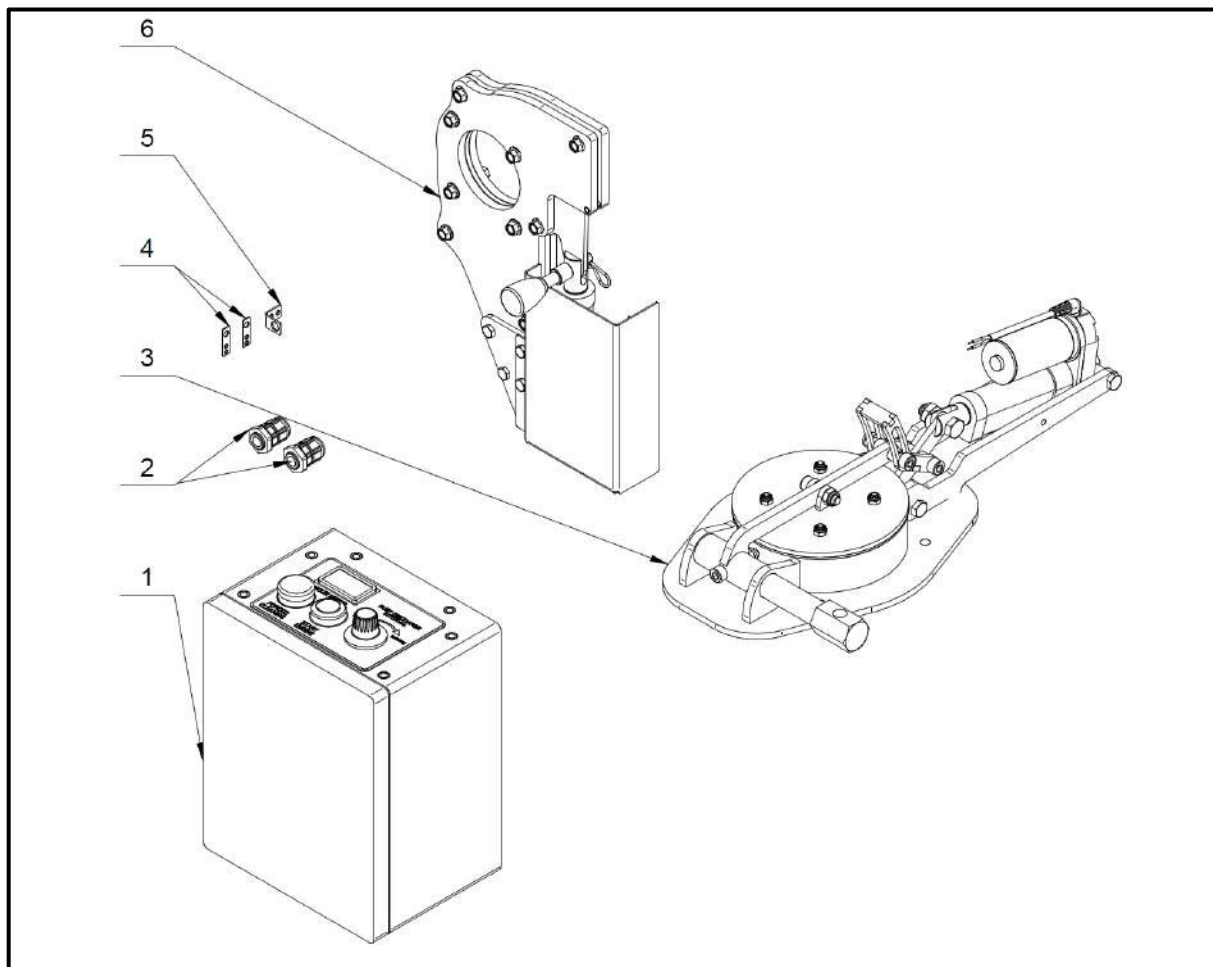


Figure 11.9

V32GE AFC KIT - V32GEK00.00.00			
Non	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	V32GEAFC70.00.00	Carte de contrôle	1
2	30311000401	Presse-étoupe	2
3	V32GE30.30.00	Soupape	1
4	V32GEK00.00.01	Plaque porte-câbles	2
5	V32GEK00.00.02	Plaque porte-câbles	1
6	V32GX-14.00.00	Assemblage de la valve d'entrée	1

## 11.10 KAWASAKI FX600V

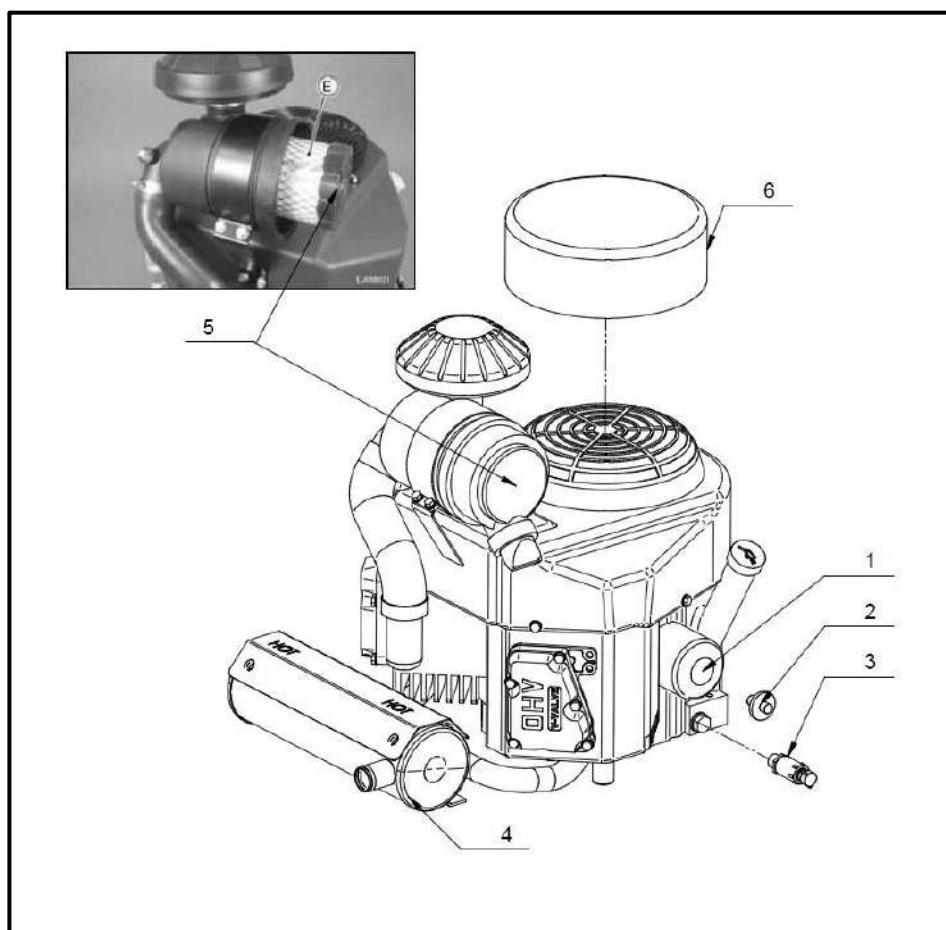


Figure 11.10

KAWASAKI FX600V			
Non .	Numéro d'article	Description	Pcs.
	FX600V-HM	Assemblage complet du moteur	1
1	K49065-7007	Filtre à huile	1
2	106	Pressostat d'huile	1
3	109-1	Vanne de vidange d'huile	1
4	121	Silencieux horizontal	1
5	125	Filtre à air élémentaire	1
6	117	Filtre à chapeau	

## 12. ACCESSOIRES



Figure 12.1



Figure 12.2

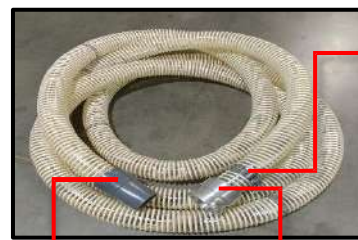


Figure 12.3

3.3

3.1

3.2



Figure 12.4

4.4

4.3

4.2



Figure 12.5



Figure 12.6



Figure 12.7

<b>ACCESSOIRES</b>					
<b>Non.</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Description</b>	<b>Pcs.</b>	<b>Fig.</b>	
1	30310000111	Brosse à plancher combo 18 po L-FB-50	1	12.1	
2	30310000116	Baguette en acier L-A-50	1	12.2	
3	V32GX-00.50.00	Accessory vacuum hose with CAMOLOCK and cuff (tuyau d'aspiration avec CAMOLOCK et manchette)	1	12.3	
	3.1	30316000063	Guff L-R-C-1	1	
	3.2	ER30-20-AL	Raccord Camlock en aluminium ER30-20-AL	1	
	3.3	30308000399	Pince 50_70DIN3017	1	
	3.4	D50X6.5	Tuyau d'aspiration	1	
4	V32GX-00.40.00	Tuyau de vide principal Entrée CAMLOCK	1	12.4	
	4.1	D75x10	Tuyau d'aspiration	1	
	4.2	V32GX-00.40.01	Raccord Camlock en aluminium C300	1	
	4.3	30308000409	Pince Ø70-90 DIN3017	2	
	4.4	V32GX-00.40.02	Raccord Camlock en aluminium E300	1	
5	V32GE-F-2	Filtre principal	1	12.5	
6	V32E-FH-1-K	Filtre HEPA + NUT	1	12.6	
7	V-S-L-1	Sac Longopack	1	12.7	
8	V32GEK00.00.00	Kit de nettoyage automatique du filtre	1		
<b>ADAPTATEURS CAMLOCK</b>					
1	A70.00.00	3"M à 2"F	1		
2	A71.00.00	3"M-à-2.5"F	1		
3	A73.00.00	3"F-à-2.5"M	1		
4	30316000116	3"F à 2"M	1		
5	V25X-00.60.00	Adaptateur 2.5" MALE CAMLOCK avec trou Ø51 avec joints pour s'adapter à la baguette en acier, L20 ELITE SERIES et toutes les machines X SERIES.	1		

## 13. ÉLIMINATION

Si, après un certain temps, votre machine n'est plus utilisable ou doit être remplacée, renvoyez-la à Superabrasive ou à un distributeur local, qui se chargera de son élimination dans le respect des lois et des directives environnementales.

## 14. CONTACTS DU FABRICANT

Si vous avez besoin de contacter Superabrasive Inc. pour des questions d'assistance technique, vous trouverez ci-dessous les coordonnées de la personne à contacter.

Adresse USA : 9411 Jackson Trail  
Road, Hoshton GA 30548, USA

Courriel : [info@superabrasive.us](mailto:info@superabrasive.us)

Téléphone : 706 658 1122

Fax : 706 658 0357

Site web : [www.superabrasive.com](http://www.superabrasive.com)

Adresse Europe : Superabrasive Ltd.  
Rabotnicheska 2A  
BG-6140 Krun  
Bulgarie

Courriel : [factory@superabrasive.com](mailto:factory@superabrasive.com)

Tél : +359 431 6 44 77

Fax : +359 431 6 44 66

## 15. CE-RECERTIFICATION

Tous les dépoussiéreurs LAVINA® sont conçus pour fonctionner correctement dans une atmosphère électromagnétique de type industriel et sont équipés de toutes les protections de sécurité mécaniques et électriques conformément aux règles et réglementations européennes CEE suivantes :

Les aspirateurs LAVINA® sont conformes à la directive sur la sécurité des machines 2006/42/CE, à la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) et à la directive sur la protection de l'environnement. 2004/108/CE et la directive 2006/95/CE sur la basse tension.

Ils sont également conformes aux normes en vigueur UNI EN 13857, CEI EN 60204-1, CEI EN 61000-3-2, CEI EN 61000-3-3, CEI EN 55014.

Les résultats des tests font partie des informations techniques de la machine et peuvent être fournis sur demande. La machine à vide est livrée avec la marque CE exposée et est fournie avec une déclaration de conformité CE.

## 16. DÉCLARATION DE GARANTIE DU CONTRÔLE DE L'ÉMISSION

### DÉCLARATION DE GARANTIE SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS EN CALIFORNIE VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board et Superabrasive Inc. ont le plaisir de vous expliquer la garantie du système de contrôle des émissions de votre petit moteur hors route 2016 (SORE). En Californie, les nouveaux SORE doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes anti-smog rigoureuses de l'État. Superabrasive Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de votre SORE pour la période de temps indiquée ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou d'entretien inadéquat de votre SORE.

Votre système de contrôle des émissions peut comprendre des pièces telles que le carburateur, le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant, les bouchons de carburant, les soupapes, les bidons, les filtres, les tuyaux de vapeur, les colliers de serrage, les connecteurs et d'autres composants associés liés aux émissions.

Lorsqu'une condition garantie existe, Superabrasive Inc. réparera votre SORE sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

#### COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle des émissions est garanti pendant 2 ans. Si une pièce du système antipollution de votre équipement est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par Superabrasive Inc.

#### RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE

En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route (SORE), vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans votre manuel du propriétaire. Superabrasive Inc. vous recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre moteur SORE, mais Superabrasive Inc. ne peut pas refuser la garantie uniquement en raison de l'absence de reçus ou de votre incapacité à assurer l'exécution de tous les travaux d'entretien prévus.

En tant que propriétaire de SORE, vous devez cependant savoir que Superabrasive Inc. peut refuser votre garantie si votre SORE ou une de ses pièces est tombé en panne à cause d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou d'une modification non approuvée.

Il est de votre responsabilité de présenter votre moteur d'équipement utilitaire à un centre de distribution de Superabrasive Inc. dès que le problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours. Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez contacter Superabrasive Inc. au 1-(800)-987-8403 ou par courriel à [info@superabrasive.us](mailto:info@superabrasive.us).

Superabrasive Inc

9411 Jackson trail Rd

Hoschton, GA

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, 30548

#### COUVERTURE DE LA GARANTIE GÉNÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

Superabrasive Inc. garantit à l'acheteur final et à chaque acheteur subséquent que l'équipement

est :

Conçus, construits et équipés de manière à être conformes à toutes les réglementations applicables ; et

Exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui entraînent la défaillance d'une pièce garantie identique à tous égards matériels à la pièce décrite dans la demande de certification de Superabrasive Inc.

La période de garantie commence à la date à laquelle l'équipement est livré à l'acheteur final ou mis en service pour la première fois. La période de garantie est de deux ans.

Sous réserve de certaines conditions et exclusions mentionnées ci-dessous, la garantie sur les pièces liées aux émissions est la suivante :

(1) Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu comme entretien requis dans les instructions écrites fournies, est garantie pour la période de garantie mentionnée ci-dessus. Si la pièce fait défaut pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par Superabrasive Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée sous garantie sera garantie pour le reste de la période.

(2) Toute pièce garantie qui n'est soumise qu'à une inspection régulière selon les instructions écrites fournies est garantie pour la période de garantie mentionnée ci-dessus. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la durée restante de la garantie.

(3) Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu à titre d'entretien requis dans les instructions écrites fournies est garantie pour la période précédant la première date de remplacement prévue pour cette pièce. Si la pièce fait défaut avant la première date de remplacement prévue, elle sera réparée ou remplacée par Superabrasive Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée sous garantie sera garantie pour le reste de la période précédant le premier remplacement prévu de la pièce.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu des dispositions de la présente garantie doit être effectué dans un centre de garantie, sans frais pour le propriétaire.

(5) Nonobstant les dispositions du présent document, les services de garantie ou les réparations seront fournis dans tous nos centres de distribution qui sont franchisés pour l'entretien des moteurs ou équipements concernés.

(6) Le propriétaire de SORE ne sera pas facturé pour le travail de diagnostic qui est directement associé au diagnostic d'une pièce garantie défectueuse liée aux émissions, à condition que ce travail de diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.

(7) Superabrasive Inc. est responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur ou de l'équipement à la suite d'une défaillance d'une pièce garantie.

(8) Pendant la période de garantie SORE mentionnée ci-dessus, Superabrasive Inc. maintiendra un approvisionnement en pièces garanties suffisant pour répondre à la demande prévue pour ces pièces.

(9) Toute pièce de rechange peut être utilisée dans le cadre d'un entretien ou d'une réparation sous garantie et doit être fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations de garantie de Superabrasive Inc.

(10) Les pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées par l'Air Resources Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation par l'acheteur final de pièces ajoutées ou modifiées non exemptées sera un motif de rejet des réclamations au titre de la garantie. Superabrasive Inc. ne sera

pas responsable des défaillances des pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce additionnelle ou modifiée non exemptée.

## PIÈCES GARANTIES

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie autrement admissible à la couverture de la garantie peut être exclue de cette couverture si Superabrasive Inc. démontre que le SORE a été abusé, négligé ou mal entretenu et que cet abus, cette négligence ou ce mauvais entretien est la cause directe du besoin de réparation ou de remplacement de la pièce. Néanmoins, tout réglage d'un composant doté d'un dispositif de limitation de réglage installé en usine et fonctionnant correctement est toujours couvert par la garantie. Les pièces suivantes sont couvertes par la garantie sur les émissions :

- (1) Convertisseur catalytique
- (2) Système d'alimentation : Carburateur, régulateur de pression et dispositif d'arrêt du carburant
- (3) Système d'allumage
- (4) Système d'admission avec pré-filtre
- (5) Collecteur d'échappement